

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

Año XI.— Número 2350

Oviedo, martes 3 de febrero de 1931

10 Céntimos

## Comentarios ingenuos

### LA MEJOR OCASION

En definitiva, parece que el asunto es el siguiente:  
Sánchez Guerra, Burgos Mazo, Melquiades Alvarez, Bergamín y Villanueva, han expresado su propósito de abstenerse de presentar candidatos en las elecciones anunciadas.

Si así fuese, el grupo del Conde de Romanones se abstendría también.

Y el de Alba.  
Entonces, el Gabinete de Berenguer presentaría al Rey la cuestión de confianza.

Bueno; pues yo no entiendo al Gabinete de Berenguer. Ni entiendo—para decir la verdad— nada de lo que ocurre en la política de mi patria.

Antes de la Dictadura, todos estábamos conformes de que el mejor bien que nos podía dispensar el Cielo era librarnos de los caballeros que nos gobernaban, mediocres, claudicantes, encogidos: ante la fuerza, mediatizados por la plutocracia, falseadores del sufragio, lamentablemente microcefalos. Durante la Dictadura, nadie les llamaba, aunque todos volvieron...

Para la inmensa mayoría de los españoles, el señor Villanueva no es más que un señor de carácter agrario; Burgos Mazo, un megalómano que cree firmemente ser un enviado de Dios para engrandecer a España, con gran disgusto del marqués le Lema, que afirma haber recibido el mismo cargo de la misma procedencia; el señor Sánchez Guerra, un hombre honrado sin la altura necesaria para transformar el país; don Melquiades Alvarez, un figurón oratorio, y el señor Bergamín, un abogado listo.

¿Que se inhiben? ¡Benditos de Dios!  
¿Que no se presentan candidatos? Pero... ¿es que puede haber mayor felicidad? ¿Cómo podríamos pensar que nos diesen tan cómodamente resuelto el problema que más puede preocuparnos?

Que esos señores presenten candidatos quiere decir que la voluntad popular será forzada en todos los distritos que invadan, porque así lo han hecho siempre y no hay razón ni posibilidad alguna de que ahora hagan cosa distinta, ya que "sus candidatos" son los yernos, los sobrinos, los pasantes y los parientes de siempre, los de antes, los que producían rumores de aprobación por la nariz cuando figuraban en la mayoría y golpeaban los pupitres cuando estaban en la oposición: nube de langostas, mara de codicias, cosecha caciquil, cerebros de almacén: los que se apretujaban en los escaños cuando vibraban los estériles y clamorosas interpretaciones políticas, y se marchaban a los toros cuando se discutían los presupuestos. Muchedumbres de señoritos ociosos, de abogadillos que aspiraban a formar un pródigo bufete, y de teñorios que estaban seguros de hablar mejor que Cicerón y no eran nada que unos retóricos sin enjuicio.

¿Cómo puede volver con sus actos toda esa gente si no se ejercen, en beneficio de ella, las antiguas y odiosas coacciones? Y, por otra parte, ¿cómo pensar en hombres nuevos, hombres de mayor talento y de mayor cultura, capaces de una seria labor parlamentaria, vana a alistarse bajo las marchitas e insignificantes banderas de Villanueva, de Bergamín, de Burgos...

La mejor que puede sucederle a España es que esos grupos se abstengan. Entonces es cuando se puede y debe ir más confiada y

alegremente a las elecciones. Y sólo así—o por una medida violenta—es posible que salga de las urnas el Parlamento que necesita España, un Parlamento de hombres sinceros, sin contaminar, sin "compromisos políticos", sin el deber de intervenir en las "grandes batallas", sencillamente preocupados de servir al país, no de servir a su jefe, leales para con la Patria, con horizontes nuevos, con juego limpio, sanos de alma, útiles.

¿Por qué especie de candor increíble supone el Gobierno que esa abstención imposibilitaría las elecciones?

Desgraciadamente, no se abstendrán, a no ser que adviertan que con ello el Poder llega con mayor prontitud a sus pecadoras manos. Les conocemos bien para saber que

éste es uno de los tantos trucos de la vieja política para amenazar, para debilitar, para crear obstáculos en el camino del que gobierna, y hacerle caer, y heredarle. A su hora, si vienen mal dadas, correrán a pedir al Gobierno "que se les respeten sus distritos", como podrían pedir que se les respetasen las coles de su huerta; y eso quiso decir siempre que no se desbaratase la red de seducciones, opresiones, engaños y atropellos en que estuvo retenida durante más o menos tiempo la sincera voluntad del distrito que hay que "respetar".

Si el Gobierno del general Berenguer no fomenta y aprovecha ese abstencionismo, habrá perdido la mejor ocasión que tiene de cubrirse de gloria.

El primer capítulo de la nueva historia de España puede quedar abierto con la vanidosa y providencial retirada de esos ex-gobernantes paleolíticos.

W. Fernández Flórez  
(De "La Vanguardia" de Barcelona).

### Por el occidente asturiano La maravillosa ría del Eo, que pretenden inutilizar

¡SIEMPRE LO MINUSCULO! — PARA EL ODO, SI. — RUMORES. — ¿POR QUÉ? — GROTESCO!

Los que hemos llorado, reído y jugado en las márgenes de este río Eo incopiable, que ahora pretenden inutilizar los que más debieran quererle, hemos podido conocer — más de una vez, por desgracia— cómo la idea de lo minúsculo, de lo cominero presidió en todo instante sus destinos. Esa política casera ha sido y es causa de que la incomparable ría se halle abandonada, cerrándose cada día más a la navegación de buques, y juntando montañas de arena que ponen en peligro el normal tráfico de pasajeros y pescadores...

Ya, cuando estas razones fundamentales para el progreso de los pueblos no pesaban nada en nuestro ánimo infantil, escuchábamos, en los días solemnes ribadenses, a personajes y personajes, utilizar el pésimo estado del Eo para sus fines caciquiles, afirmando que el dragado no se haría esperar y la ría sería navegable en toda la extensión de que es factible, aún para los buques de gran tonelaje.

Y pasan años y años y el Eo permanece igualmente desampa-

rado. De hora en hora, las rompientes motivadas por la acumulación de arenas, hacen difícilísimo el cruce, sobre todo en bajamar.

En los días del verano se asoman a estas orillas muchísimos forasteros que, viendo en la extensísima bahía el regate de preciosos balandros, marchan encantados... "¡Qué prodigio!"

Por contraste, los nativos tienen que emigrar, y no solamente por falta de cariño al Eo, sino porque los que debieran hacerlo productivo, se limitan a utilizarlo para recreo, o para política...

Estas aguas se dirían las de un nuevo Ganges condenado al transporte de cadáveres únicamente; cadáveres de ilusiones que en el Eo nacieron y allí mismo quedaron sepultadas, porque la realidad misera hacía del ensueño un delito.

#### ¡ PARA EL ODO, SI

Y ya es sabido; los pueblos se mueven difícilmente para realizar acciones generosas —Arte, Política de ideales, Progreso—;

### De aquí y de allá COMO JUZGA "XENIUS" EL DOCUMENTO DE UNOS INTELLECTUALES ESPAÑOLES



Don Eugenio d'Ors, que se halla en París, adonde ha ido con motivo de tomar parte en las tareas del Instituto de Cooperación Intelectual, ha sido interrogado para que diga su opinión en torno al documento que han escrito tres intelectuales españoles que pretenden crear una fuerza republicana de carácter intelectual.

Después de afirmar que el mayor castigo, el más irónico que puede infligirse a los firmantes, es el de divulgar su documento, y de desmenuzar algunos de los aspectos del escrito, termina con estas letras que capiamos integramente, porque estimamos no tienen desperdicio:

"Baste decir que se calla todo lo relativo a la cuestión social, como si no existiese o no pudiera darse a la misma soluciones en conexión con la posición adoptada. Los espíritus ingenuos que con un criterio de avanzada han esperado quizá recibir en un documento de este orden determinadas orientaciones, habrán visto sin duda con sorpresa que en este documento se hace una llamada especial a los notarios.

La misma ausencia de soluciones y aun de posiciones se advierte en lo relativo a los problemas de cultura, a los de política internacional, a los de situación de España en Europa, a todos los problemas verdaderamente sustanciales, en fin, de ninguno de los cuales se dice en el documento una palabra, reemplazados como están en él por las cuestiones más objetivas y por la vaga promesa, cuyo fundamento se calla, de que un régimen republicano llevaría en España a los más aptos para cada función.

En fin, si un régimen finalmente inteligente pretendiese castigar a los promotores de este movimiento, no creo que cupiese infligir a los mismos peor ni más irónica penalidad que la de hacer traducir el documento y darlo a conocer en su redacción dentro de los ambientes intelectuales del mundo. La sorpresa que en éstos se manifestaría ante tono tan anacrónico y que significa una verdadera caída en las peores superficialidades del siglo XIX, para hacerle inofensivo.

pero se pone rápidamente en pie cuando se trata de dar suelta a esa fierecilla del odio, o la envidia, que casi todos llevamos dentro, y que sólo a fuerza de amplitud espiritual podemos dominar.

Ribadeo no ha hecho nunca una manifestación unánime para defender el tesoro de su ría, y, sin embargo, ahora monta guardia permanente para matarla. Los que debieran tener más ecuanimidad, más reflexión, la piéden, o aparentan perderla y llevan su ceguera al extremo de despertar los resquemores de los que viven con la vista puesta en lo pequeño. ¡Siempre lo minúsculo!

¿Motivos para tal actitud? Absolutamente ninguno que tenga contornos de razón:

—Fulano, de tal pueblo, no me ha saludado...

—Pues pondremos toda nuestra influencia para que el ferrocarril no pase por su solar.

—En tal ocasión los vegadenses apoyaron a los que solicitaban el traslado de un Juzgado...

—¿Si?... ¡Pues a demostrarles nuestro resentimiento!...

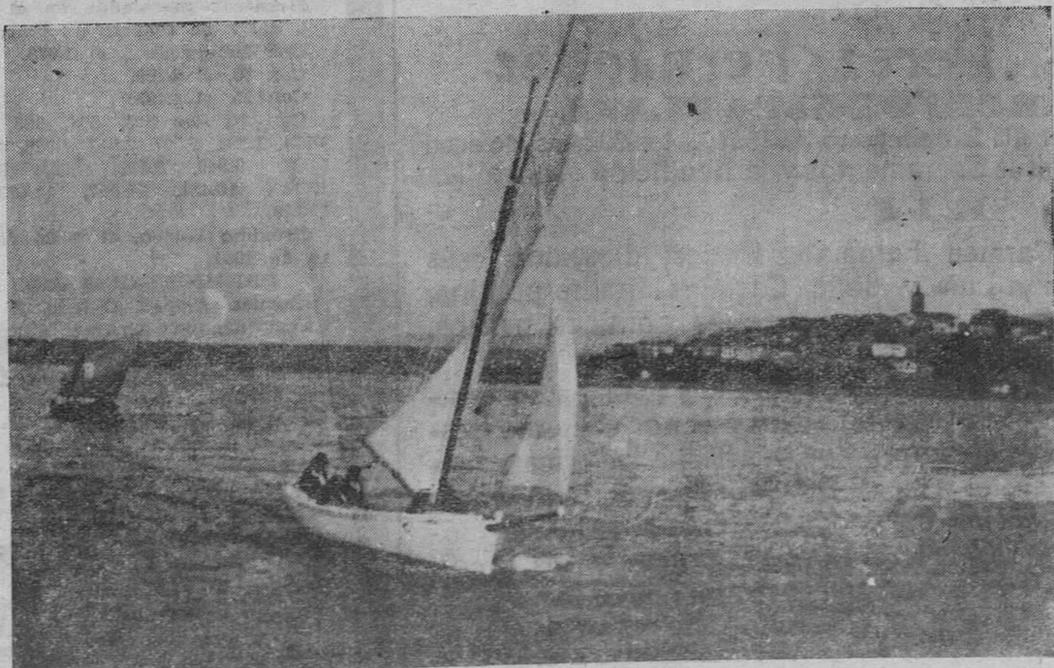
Y al recuerdo de una gestión insignificante se sacrifica todo el porvenir de una zona riquísima que, hermanada, pudiera colocarse en pocos años a la cabeza de las de su clase.

Los que procuramos que el entendimiento actúe en medio de tanta locura, somos ametrallados con esa batería gruesa de: "¡Regados!" "¡Vividores!" que, por haber sido empleada injustamente, ha perdido toda su eficacia.

¡En amar a Ribadeo, los primeros!; pero, a condición de que Ribadeo no edifique su prosperidad sobre la ruina de los pueblos hermanos.

#### RUMORES

Llegan rumores de que, al fin, se hará justicia en el tan debatido como inexplicable pleito del cruce, haciendo intangible el proyecto aprobado en 1914, y sacan de juicio a los que quisieran ver triunfante la injusticia, que ya tenían su mala idea como absolutamente segura. No les importa sacrificar la preciosa ría; lo interesante, para ellos, es que no tenga ferrocarril la villa que puso en marcha la obra... Ese pueblo cometió el crimen de trabajar más que todos los inmediatos juntos, y eso no se perdona. Hay que impedir sus legítimas ansias de expansión. Dejándose dominar por rencillas baladís, levantan to-



LA RIA DEL EO. — Un balandro en horas de recreo, seguido por un bote de los que se dedican al pasaje entre Galicia y Asturias. A un lado, Castropol

Da una campaña de escándalo, pidiendo lo que, nada más pensarlo, se arroja.

Se sacan a relucir testimonios de ingenieros que atendieron más al prodigio de un esfuerzo profesional —un puente de novecientos noventa metros de longitud— que a la eficiencia de esa misma obra, y, en cambio, se acallan testimonios tan luminosos como el de don Eusebio Jiménez Lluésma —un día indicado por el Gobierno para informar en este asunto— que hizo el estudio más completo que hemos leído, señalando precisamente el cruce en Porto (Vegadeo) como más conveniente a las necesidades de aquel momento, y a las futuras.

**¿Y POR QUÉ?**

Es tan injusta la campaña de los pueblos que piden la variante, que los lectores se suelen preguntar: "Pero ¿por qué ese afán de que Vegadeo —nervio incubador del ferrocarril— se quede sin los beneficios de tal vía?... Y lo cierto, lector, es que las razones no asoman por ninguna parte, "porque las villas que piden se aleje el ferrocarril de Vegadeo tendrán lo mismo estación, yendo, o no el cruce por Porto".

Lo rigurosamente verídico de esta campaña es lo siguiente:

De salvar el tren la ría del Eo en Porto, el único inconveniente está en "catorce kilómetros más de recorrido" —un cuarto de hora de retraso en una máquina que tenga una media horaria de sesenta kilómetros—: pero, inmediatamente y para hacer desaparecer esa desventaja —que todos menos Castropol y Ribadeo debieran recordar, si supieran rendir tributo de admiración a la voluntad de un vegadense inolvidable, don Everardo Villamil—

Vegadeo presenta estas circunstancias favorables que nadie puede desmentir... Todo lo que se escriba sin deshacer estos números es perder el tiempo en una especie de "calabobos discursivo": En Vegadeo tiene su centro natural para el desenvolvimiento de sus faenas agrícolas, comerciales y fabriles cerca de "cien mil habitantes". El cruce en Porto lo recomendaron las Jefaturas de Obras públicas de Lugo y Oviedo, en 1888, cuando se trataba por el Gobierno de un Plan de Ferrocarriles secundarios. El mismo pensamiento apareció en "La Gaceta" del 13 de enero de 1898; lo expone clarísimamente el coronel de Ingenieros don Eusebio Jiménez Lluésma, en sus libros "Ferrocarriles estratégicos" y "Ferrocarriles secundarios"; le da la autoridad oficial la R. O. de 14 de Mayo, de 1908 ("Gaceta del día diecisiete) dictada después de oír la Junta de Defensa Nacional, y el Consejo en pleno de Obras públicas, y tiene confirmación definitiva en el proyecto aprobado por R. O. de 10 de Enero de 1914.

El puente en Porto tiene una longitud de "noventa metros", con bases sólidas en ambos extremos, y, en cambio, "La ría, desde Porto, aguas abajo, tiene ancho variable hasta dos mil metros, y es insondable, pues, con escasos dragados, "se obtienen profundidades de varias docenas de metros" (Boletín de la Cámara Oficial Minera, número 2)...

Y, ¡calquémoslo!, bien: "Vegadeo pide que el ferrocarril se aproxime" por igual y por igual favorezca a Figueras, Castropol, Vegadeo y Ribadeo.

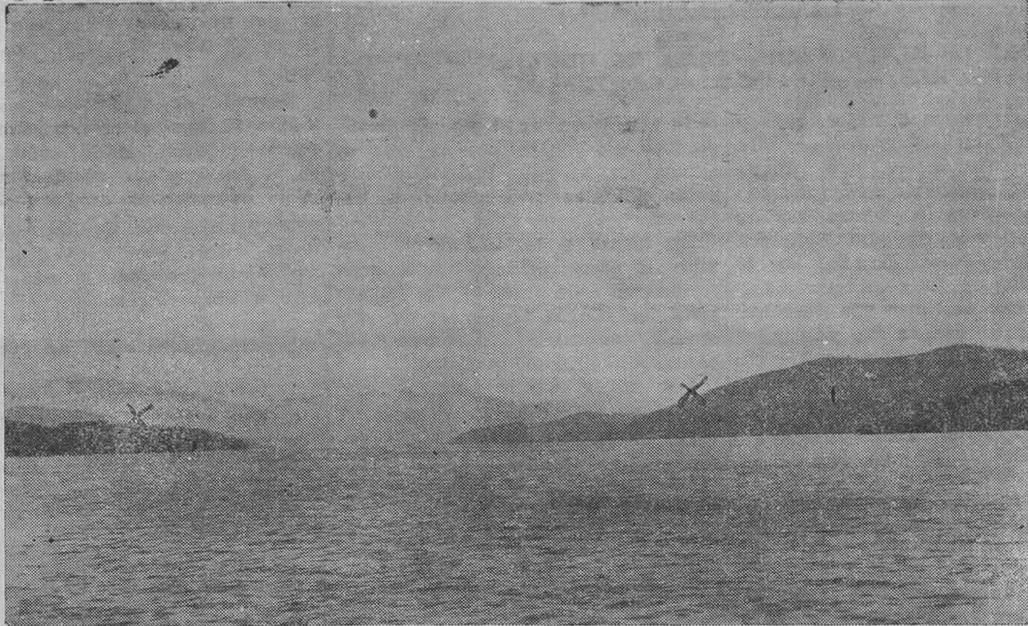
**¡GROTESCO!**

A nuestras manos llega una hoja repartida en Ribadeo para invitar a la manifestación pidiendo el puente que inutilice la ría, que es un clarísimo exponente de incapacidad mental en quien la escribió, y una suma de frases folletinescas que "tumban de risa". Que es lo más espantable que puede ocurrirle a un escrito que pretende emocionar... La ira de los que tales cosas han escrito, es tal que les impide ver toda noción del ridículo. Porque no puede tener más suave calificativo la pintoresca afirmación: "Pueblo, obreros —menos mal que los obreros no son "pueblo", —comerciantes, industriales, se os quiere condenar al hambre"... ¡Grotesco!... ¡Grotesco!...

Para ver los "fundamentos" de tal campaña, baste al lector desapasionado, saber que "Ribadeo tendrá absolutamente igual ferrocarril, vaya o no el puente por Porto".

—¿Que tal?... Pues así es todo...

F. O.



LA RÍA DEL EO. — Las cruces señalan aproximadamente el lugar por donde se pretende llevar el puente, que, además de obstaculizar la navegación, costaría sumas incalculables, pues, a los treinta y tres metros no se pudo hallar base firme para la cimentación

Agencia URÍA, Rosal, 41, teléfono 16-50 y 36-46.

**Lea usted REGION de mañana**

**Cultos**

SANTOS DE HOY.—San Blas, Obispo y mártir.

Brillaba por sus virtudes y por sus conocimientos filosóficos y médicos en la ciudad de Sebaste, de Armenia. Distinguióse por su celo y por su caridad, y más que todo por el don de milagros que poseía. Para satisfacer su natural inclinación y su ferviente piedad, retiróse a una cueva del monte Argeo, y allí le siguió luego la multitud de gentes. Los inhumanos emperadores de Roma tramaron violenta persecución contra los cristianos, y a Sebaste enviaron un emisario, quien condenó a las fieras a los fieles que estaban presos. No había existencias de las mismas, y el prefecto mandó cazar algunas. Cuando los cazadores penetraron en el monte Argeo, vieron la multitud que rodeaba a San Blas. Notificaron el caso, y el prefecto ordenó aprisionar al Santo, quien confesó heroicamente a Jesucristo. Obró otros milagros; curó a un niño que tenía una espina atravesada en la garganta; caminó sobre las aguas y después de haber sufrido azotes, desgarros de su carne con peines de hierro y otros martirios, fué degollado en el año 316.

En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Celerino, Laurentino, Ignacio y Celerina mártires.

NOVENA DEL PERPETUO SOCORRO.—Continúa celebrándose en la iglesia de San Tirso. Por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, estación, rosario, novena y sermón.

LA FIESTA DE LA PURIFICACION.—Se celebró ayer con gran solemnidad en la Catedral Basílica. Por la mañana, a las nueve se cantó Tercia solemne con acompañamiento de órgano. Acto seguido el M. I. Sr. deán, don Maximiliano Arboleya procedió a la bendición y distribución de las candelas entre el Cabildo Catedral, y la Corporación municipal que ayer asistió bajo mazas presidida por el alcalde, señor Coviana. Celebró luego la procesión por debajo de las torres, empezando seguidamente la misa solemne en la que ofició de celebrante el señor deán asistido de los capitulares señores de Loy y Sánchez. Después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el M. I. Sr. don Juan Puertes Román, canónigo y provisor del Obispado, quien pronunció un brillante sermón acerca de la fiesta que se celebraba.

**EL SEÑOR Don Jesús Pérez Fernández DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA**

Falleció a las 15,30 horas del día 2 de febrero de 1931, a los 59 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Su afligida esposa, doña Carmen Fernández Peláez; hijos, don Jesús don Félix, don José, don Luis y doña Carmina; padre político, don Manuel Fernández; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades lo encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, martes, a las once y media de la mañana en el templo de San Juan el Real y acto continuo a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Uría núm. 66, al cementerio de San Pedro de los Arcos, por cuyos actos de caridad les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11, teléfono 3416.

**Prifa Benefica**

Números premiados en el sorteo del 2 de febrero de 1931:

- Con 100 pesetas, el 1.976.
- Con 50, el 6.499.
- Con 25, el 4.483.
- Con 10, los 345, 508, 663, 987, 1.034, 1.594, 2.007, 2.942, 4.668, 4.702, 5.037, 6.349, 6.412, 7.043, 9.123, 10.130, 10.431, 10.487, 11.023 y 12.229.

Próximo sorteo, el 6 de febrero de 1931.

**PREMIOS ABONADOS**

- Carmen Alonso, Oviedo, 25 pesetas; Amalia Alvarez, Carreño, 10; Alicia Suárez, Oviedo, 10; Bernardo Alvarez, Oviedo, 10; Braulio Martínez, Oviedo, 10; Rogelio González, La Pereda, 10; Anita Alvarez, Lugones, 10; Ramón Alvarez, Oviedo, 10; Filomena Rodríguez, Siero, 10; Enriqueta la Panadera, Oviedo, 10; Domingo Alvarez, Oviedo, 10; Manuel Alvarez, Oviedo, 10; Cesáreo Fernández Canga, Mieres, 100; Oliverio Morán, La Felguera, 10; Marcelino González, Sama, 10; María García, Vega, 10; Josefa Martínez, Mieres, 10; Manuel Vázquez, Mieres, 50, y Laureano Martínez, Mieres, 10.



# Centros Oficiales

## Tribunales

### UNA ACCIDENTADA PARTIDA DE TUTE. - SEÑALAMIENTO DE LO CONTENCIOSO. - UNAS CUANTAS SENTENCIAS. - ROBOS A GRANEL

#### ROBOS QUE NO SE SABE SI LO SON

Manuel López Pérez y Ricardo Murias Paredes, se sientan en el banquillo de los acusados. Parece que tienen que responder de diez o doce delitos—hemos perdido la cuenta—contra la propiedad.

Parece ser, también, que en el año de 1923, a pesar de existir todavía la Dictadura, y la censura gubernativa, que impedían, al decir de algunos, todos los libres movimientos, los dos procesados y otro que no fué hallado por parte alguna, hicieron una serie de robos, por los que les piden unos diez o doce años de prisión.

En Boal, el día de Nochebuena, del citado año, penetraron en la carpintería de don Emilio Menéndez Alvarez, y de ella sustrajeron algunos efectos; en junio del mismo año, penetraron también, valiéndose para ello de un cristal roto, en el establecimiento de Manuel Alvarez Alonso, del que restaron también algunos efectos y se comieron los restos de la copiosa cena de los habitantes. Según el letrado defensor, señor Blanco de Tapia, la cena debió ser abundante, a lo mejor de diez o doce cubiertos, por cuanto que el dueño de la casa dice que debieron ser dos los individuos que penetraron, ya que se comieron "todo" lo que había quedado, y teniendo en cuenta que había quedado mucho, sospecha que fué más de uno el que pisó el hogar ajeno...

En un garage de Boal, penetra ron hacia la misma época y cosa rara!, se llevaron latas de conserva. No sabemos la finalidad de estas latas en un garage, sólo podemos sospechar que éste sea el nombre de los Fords en el argot "standard".

Gerardo Fernández es un ganadero de Boal, que nunca ganó ningún premio en concurso provinciales ni locales. Tenía éste buen hombre algunos caballos pastando en un "socavón"—creo que dijo así—y una noche desapareció uno de los equidos. A los pocos días volvió de su "tourné" rehabilitándose antes sus compañeros y rindiendo a su dueño las cuen-

tas consiguientes de su viaje de circunvalación.

A pesar de esta patente declaración del perjudicado—al parecer también—el fiscal sigue sosteniendo sus conclusiones, ante la expectación de la sala.

Lo gracioso del caso es, que de todos estos delitos se hizo culpable el primer procesado, Manuel López Pérez, si bien en el dicto de la vista sostiene que ante la Guardia Civil no tuvo más remedio que "cantar en sí mayor", por miedo a las "recomendaciones cordiales". Y asegura también que ante el juez tuvo que reincidir en sus declaraciones, porque le amenazó con entregarle a sus anteriores amigos de tricorno.

En el acto de la vista niega que él haya sido el autor de tantos desaguisados, como niega también que le haya acompañado en estas gestas de Esplandían su compañero de banquillo, a quien anteriormente acusó.

El fiscal, señor Quintano, dice que la declaración autculpable del primer procesado es auténtica, es elocuente y es probatoria y que, en consecuencia, se deben imponer a los procesados las penas solicitadas en su escrito de conclusiones provisionales.

La defensa, en manos del letrado señor Blanco de Tapia, dice que realmente no tiene que hacer, por cuanto que a la conciencia del Tribunal habrá llegado la convicción de la inculpabilidad de sus patrocinados, uno de los cuales se confesó autor de los delitos por la coacción ejercida sobre sus costillas, acusando también al otro, por un móvil conocido, y que pudiera ser muy bien la fuerza persuasiva de las amenazas y los amagos. En resumen, solicita la absolución para los dos procesados, absolución que ellos pedirán al cielo para respirar libertad durante algunos años.

#### LA SOTA DE ESPADAS

El suceso en Gijón, en el día 23 de marzo del 1930, a poco de desaparecer "el nuevo régimen". Se

manejaban en una taberna del Puerto, como diría un poeta, Manuel González Fernández, y el procesado Manuel Martínez Vega. Se hallaban jugando al tute, ante dos mugrientos vasos de Valdepeñas. Uno había cantado ya las cuarenta en oros, y el otro tenía tres reyes, esperando al cuarto para cantar el consabido tute. Era difícil, pero esperaba. El caso es que uno de ellos hizo también las diez de últimas, y naturalmente, el otro tenía que pagar la "consumación".

Pero fueron al desquite, y el mismo que había ganado, volvió a ganar; el otro creyó que había trampa y le dijo que pagase un tío que tenía en América.

Surgió el disgusto. Se escondió después debajo de una silla, y luego volvió a surgir a la salida, con tal furibundez, que ambos se acometieron y el procesado, en la lucha entablada, le enfundó una navaja de menos de dos kilómetros de largo, produciendo al Manuel González una túnel que tardó en tapiarse unos ciento veintiocho días, trabajando continuamente.

Como esto supone muchas horas extraordinarias, el ministerio fiscal, encarnado en el señor Echevarría, cree que el procesado debe satisfacer a su compañero de tute, la suma de seiscientos cincuenta pesetas, sin impuesto de timbre, cargas con las costas y vivir en la prisión dos años, para ver si aprende a jugar al tute sin discutir.

La defensa, encomendada al señor Suárez (don Alfredo) dice que no hay nada de lo del túnel, ni de la espada de Damocles. Que su defendido es una buena persona, amigo de su compañero, y que los hechos no ocurrieron como dice el fiscal. Cree que su patrocinado es inocente, y que ya que no le canonicen, por lo menos que la dejen en paz, ya que puede jugar al tute sin graves consecuencias para la integridad personal, de sus compañeros, aunque éstos ganen las diez de últimas.

La causa quedó conclusa para sentencia.

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Para la mañana de hoy se han hecho los siguientes señalamientos:

Gijón Occidente.—Contra Mariano Antonio Muñoz, por el delito de lesiones. Abogado, señor Buyla; procurador, señor Villamil.

Gijón Oriente.—Contra Manuel Francisco Jerónimo Toledo Muñoz, por estafa. Abogado, señor Garnacho; procurador, señor Izquierdo.

Oviedo.—Contra Carmen Contero Morales, por el delito de corrupción de menores. Abogado, señor Buyla; procurador, señor Gómez.

Mieres.—Contra Luis Suárez Ruiz, por conducir vehículos sin el carnet oportuno. Abogado, señor Pañeda; procurador, señor Tamés.

#### SALA DE LO CONTENCIOSO

Reunión del Tribunal.—Don José Argüelles y otros contra acuerdo del Ayuntamiento de San Martín del Rey Aurelio, sobre variación de un camino. Ponente, señor Movellán.

#### SENTENCIAS

Se han dictado las siguientes: Oviedo.—Condenando a José González Fernández, por el delito y chantaje, a la pena de seis meses de reclusión y mil pesetas de multa.

Gijón Occidente.—Absolviendo a Manuel Manso Díaz y Perfecto Meana Sánchez de los supuestos delitos de estafa y usupación.

Siero.—Absolviendo a Ludivino Cantel Rodríguez del supuesto delito de tentativa de homicidio,

## En la Diputación

### ES DE URGENTE NECESIDAD PROCEDER AL ARREGLO DE LA CALLE DEL POSTIGO. - LA CONSTRUCCION DE LA FUENTE Y ABREVADERO DEL MERCADIN. - LOS ASPIRANTES A PLAZAS DE GUARDIAS MUNICIPALES

Ayer, festividad de Nuestra Señora de la Purificación, aunque es una de las fiestas suprimidas, en el Ayuntamiento se continúa respetándola siguiendo tradicional costumbre. Por tanto ayer no hubo despacho en las oficinas municipales.

A las once y media de la mañana regresó el alcalde de la fiesta celebrada en la Catedral.

—¿Qué noticias tiene?, le preguntamos.

—Pues no tengo ninguna, nos contestó. Hoy, como ustedes pueden ver, se halla paralizado el despacho en las oficinas, y por esta razón nada hay que comunicarles a ustedes.

—Pero en cambio nosotros hemos de rogarle, tenga la bondad de dirigirse a la Jefatura de Obras públicas de la provincia, interesándole proceda al arreglo de la calle del Postigo. Estos días de lluvia se hace totalmente imposible la circulación de toda clase de vehículos por aquel lugar. El centro de la calle es una verdadera laguna y tanto los vecinos como los transeúntes que por necesidad tienen que caminar por aquel lugar, se ven precisados a adoptar toda clase de precauciones para poder evitarse una caída entre el fango, que probablemente sería mortal de necesidad.

El señor Covián nos prometió dirigirse a la mencionada Jefatura haciéndole ver las justificadas quejas del vecindario y rogándole se sirva dar las órdenes oportunas para que se proceda a la inmediata reparación de los Postigos, por ser de urgente necesidad dichas obras.

#### EL LAVADERO Y LA FUENTE DE M. E. CADIN

Nos manifestó luego el alcalde que están ya terminados los proyectos y presupuestos de las obras de construcción de un abrevadero y una fuente en el barrio del Mercadín.

Las obras como no exceden de diez mil pesetas serán ejecutadas por administración en plazo muy breve.

#### LAS VACANTES DE GUARDIAS

El sábado ha terminado el plazo para la presentación de instancias en el Ayuntamiento de los licenciados del Ejército que aspiran a algunas de las plazas de guardias municipales que habrán de ser provistas en propiedad.

El número de aspirantes es de ciento cincuenta aproximadamente y según nuestros informes parece que sólo están en condiciones de ser nombrados tres o cuatro.

Como en la actualidad se hallan sin proveer cinco vacantes, la Alcaldía destinará para ocuparlas a aquellos guardias interinos que queden excluidos del concurso en el caso de que sean nombrados algunos de los nuevos aspirantes.

#### LA CALLE DE PORLIER

El alcalde ha dado ayer las órdenes oportunas para que se proceda al arreglo definitivo de la calle de la plaza de Porlier que se halla frente el edificio de la Telefónica.

Hace ya algún tiempo que se han hecho las obras de afirmado de hormigón, pero hace falta que se eche la capa de asfalto para que quede terminada la obra.

## GOBIERNO CIVIL

### Más alcaldes y tenientes de alcalde, de elección popular

#### SIN AUDIENCIA

A la una y cuarto de la tarde de ayer, el señor gobernador se guía ocupado atendiendo a distintas visitas, por lo cual los periodistas tuvimos que retirarnos sin la acostumbrada audiencia.

#### NOMBRAMIENTOS

En el Gobierno civil se recibieron oficios de haber sido elegidos los alcaldes y tenientes de alcalde siguientes: Amieva.—Alcalde, don Narciso Arduengo; primer teniente de alcalde, don Angel Fondón Alonso; segundo, don José Torres Alonso; Coaña.—Alcalde, don Leonardo Pérez.

San Martín del Rey Aurelio.—Alcalde, don Fernando Infanzón Cambor.

Tineo.—Tenientes de alcalde: Primero, don Celedonio Gómez Pérez; segundo, don Manuel Cerrado Iglesias; tercero, don Orencio Fernández Fernández; cuarto, don Francisco Alvarez Rodríguez, y quinto, don José García Martínez.

Alles.—Alcalde, don Andrés Mier Mollada.



**LA SEÑORA**

**Doña Rafaela Cabeza de Fernández de la Losa**

Falleció en su casa de Mieres, el día 2 de febrero de 1931, a las nueve de la mañana

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Su desconsolado esposo, don José María Fernández de la Losa; hijos, don José (ausente), doña Teresa, don Jesús, don Luis, don Juan, doña María Alegría, don César y doña María Luisa; hijo político, don José García Losa; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones, y se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, martes, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Teodoro Cuesta, al cementerio de dicha parroquia, y al funeral, que por su eterno descanso se celebrará el jueves, día 5, a las diez y media de la mañana, por cuyos actos les quedarán eternamente agradecidos.

**Don Victor Manuel Felgueroso**

Con profundo sentimiento recibimos hace unos días la noticia de haber fallecido en el pueblo suizo Davos, el día 29 del pasado mes, el distinguido joven gijonés don Victor Manuel Felgueroso y González, emparentado con apreciables familias de nuestra mayor amistad y consideración.

Contaba en la actualidad la edad de 23 años, y se hallaba rodeado de excelentes y preciosas cualidades, entre las cuales resaltaban su bondad, su carácter noble y cariñoso y una inteligencia clara y despejada.

Se hallaba en un sanatorio del citado pueblo de Suiza, si bien su estado no hacia presumir tan fatal desenlace, el cual sobrevino después de confortar su alma con los Sagrados Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Mañana, miércoles, en la iglesia parroquial de Ciaño (Langreo) se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, siendo de esperar que dado el extenso núcleo de amistades de que se hallan rodeados sus padres y demás familiares, se vea la iglesia muy concurrida.

Descansen en paz su alma y reciban la expresión cordial de nuestra gran condolencia sus desconsolados padres don Victor Felgueroso y González y doña Ceferina González, que hoy lloran la pérdida del hijo fiel y amante del hogar; sus hermanos doña María, doña Rosario, don Gabino y don Luis Felgueroso González; hermanos políticos don Geminiano Carrascal Martínez y doña Elena Coppel Gerlach, primos y demás apreciables familiares.

**Doña María de las Mercedes Rodríguez Valderas**

El día 30 del pasado mes, dejó de existir en esta capital, después de recibir con piadosa y cristiana resignación los Sagrados Sacramentos y la Bendición Apostólica, la distinguida señora doña María de las Mercedes Rodríguez Valderas.

Inspirada en las doctrinas de Cristo, poseía un corazón noble y bondadoso, dando cabida en su alma a las más excelentes virtudes, descolando entre todas su caridad hacia el prójimo, que la llevó al extremo de adoptar a una de las huerfanitas austriacas venidas a nuestra ciudad después de la Guerra Europea, y siendo ésta de las contadas personas que han permanecido fieles al lado de aquellas personas que en los momentos de necesidad les prestaron su ayuda y su cariño.

Por todos estos motivos, unidos a su trato afable y cariñoso, se hallaba rodeada de un extenso núcleo de amistades que forzosamente y ante tan querida pérdida, llora su desaparición de este mundo.

Descansen en paz su alma y reciban nuestro más sentido pésame su desconsolado esposo don Arturo Galbán y Lueso, empleado de la Compañía de Ferrocarriles Económicos de Asturias, su hija adoptiva doña Adile Wanka Siebert, hermano don José (empleado de la Sociedad Industrial Asturiana), y demás apreciables familiares.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

# Maravillosas curaciones

La enfermedad del siglo - El artritis, ahí el enemigo - Caras afeadas - Piernas carcomidas, Trastornos en la circulación - Varices - Flebitis - Almorranas - Reumatismos - Gota - Dolores de Espalda - Arterio-esclerosis - Enfermedades de la mujer - Una obra formidable - La rectificación vegetal de la sangre - Pruebas y siempre pruebas.

Todos y todas somos mas o menos artríticos, es decir que nuestra sangre es viciada frecuentemente por los residuos de una asimilación imperfecta. Nuestros antepasados conocían como nosotros las miserias artríticas, particularmente la gota y el reumatismo. Pero la agitación y la fatiga de la vida moderna han duplicado las ocasiones de hacerse artrítico para los que no lo son de herencia. Lo que caracteriza el artritis es la multiplicidad de sus manifestaciones, en la siguiente lista que va a continuación, y aunque algo incompleta, encontrará Vd. varios de sus padecimientos habituales. Dolores en los músculos, jaquecas, dolores de cabeza, neuralgias diversas, particularmente ciática, y dolores intercostales, neurastenia, enfermedades de la piel, (acné, herpes, sarpullidos, eczemas, psoriasis, forúnculos, sicosis, prurigo, eritemas, barro, calvicie precoz, etc., etc.) trastornos y lesiones del aparato circulatorio (palpitaciones cardiacas, varices, flebitis, almorranas, arterio-esclerosis) enfermedades renales, (cálculos, nefritis, albuminuria) y en la mujer malestares y dolores periodicos, dismenorrea, metritis, salpingitis, fibromas, etc., etc. Pero la variedad de sintomas no debe de

hacernos olvidar la unidad fundamental de la causa profunda de todos los accidentes artríticos que es ni mas ni menos una sangre viciada. Por eso es muy natural que el formidable método terapéutico conocido en los centros científicos con el nombre de "rectificación vegetal de la sangre" haya realizado curaciones verdaderamente extraordinarias aun en los casos mas opuestos aparentemente, pero en el origen de lo cuales se encuentra siempre un estado de impureza de la sangre. El Depurativo Richelet es el mas poderoso y al propio tiempo el mas completo rectificador de la sangre inventado por la ciencia moderna. En todas partes tiene siempre un éxito extraordinario, en pocos dias cierra las úlceras mas antiguas, borra para siempre las enfermedades de la piel, detiene radicalmente las manifestaciones de la arterio-esclerosis y devuelve agilidad y flexibilidad a las piernas que antes fueron invalidas. Después de esta clara exposición solo me queda presentarle a Vd. una serie de pruebas verdad tomadas entre los millares ya recibidas, de todas las partes del mundo. Una vez leídas sabrá Vd. como puedo uno librarse de los peores padecimientos.

**Reumatico durante 8 años.**

Habiendo tenido reumas y una ciática durante 8 años probé gran cantidad de medicinas y todo me fué inútil. Me decidí a probar su Depurativo Richelet y al segundo frasco tuve la suerte de encontrarme mucho mas aliviado y podía ya dormir y descansar. Después de una curación completa mis dolores ya no han aparecido y hoy día me encuentro con una salud perfecta.

M. E. CAMUS, 8, rue Antoine-Blanc, Marseille (Francia).

**He salvado mis piernas.**

Sufria atrocemente desde hace mas de 3 años a causa de una mala circulación de la sangre que me dejó varices y úlceras profundas. Probé inútilmente gran cantidad de medicinas y tengo la satisfacción de decir que solo al Depurativo Richelet le debo en tener aun mis piernas. Hoy día no tengo ni congestión, duermo perfectamente y tengo las piernas como a los 20 años.

M. DACHICOUR, 117, rue Nationale, Boulogne-s.-Mer (Francia).

**Con gran satisfacción de los medicos.**

Por espacio de 4 años sufrí muchísimo, probé todos los medicamentos que habia pero sin alivio, entonces me decidí a tomar su Depurativo Richelet y al tomar 2 frascos solamente me curé por completo con gran satisfacción de los medicos que me cuidaban. No solamente esto sino que aumenté en peso 3 kilos y todos los dolores habituales en la mujer son ahora para mi completamente desconocidos.

Mme REVELLEAU, r. de la Fuye, Tours (Francia).

**Artrítica de herencia.**

Siendo artrítica de herencia tenía con frecuencia vertigos, dolores de cabeza, jaquecas, dolores de riñones, malestar, etc., etc., que se acentuó después de haber tenido un hijo. Este malestar se complicó con varices y hinchazones en las piernas al menor cansancio. Hoy gracias a su Depurativo Richelet estoy perfectamente bien y mi curación es completa y definitiva.

Mme A. CARRET, 46, rue Fondary, Paris (Fr.).

**Mis piernas las tenia pesadas como el plomo.**

Hacia mas de un año que tenía los miembros pesados como el plomo y padecía violentos dolores. Me encontraba en la imposibilidad de andar y de trabajar, no dormía me debilitaba de día en día. Después de haber probado un sinnúmero de medicinas hice uso de su Depurativo Richelet y tengo la gran satisfacción de decirle que un mes mas tarde estaba completamente curado pudiendo ocuparme de mis trabajos, etc., etc.

M. E. BAS, à Vier Bordes, par Argelès-Gazost (H.-P.) (Fr.).

**Hacia 3 años que estaba desesperada.**

Con agradecimiento le participo mi curación. Hacia 3 años que padecía dolores de espalda y después de haber probado cantidad de medicinas estaba ya desesperada. El mal empeoraba y entonces acudí a su Depurativo Richelet. En seguida noté gran bienestar y al poco tiempo todos mis dolores desaparecieron.

Mme LE MOINE, Ploerdut (Morbihan) (Francia).

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No lo publico, sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mimos de no dar a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva. De venta en todas las farmacias y droguerías — Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San-Sebastian.

**La guerra me habia abierto de nuevo mis llagas.**

Fui a la guerra y volví con nuevas varices y una llaga varicosa complicada con eczema que me hacia sufrir horriblemente. Tres frascos de su Depurativo Richelet me bastaron para curarme para cerrar y cicatrizar mis llagas. Ya no tengo ni señales de mis llagas ni dolores, mi circulación se hace normalmente; duermo bien y puedo hacer cualquier trabajo por duro que sea.

M. GÖSSER, Boulanger, à Vignevau-Hocquet (Aisne) (Francia).

**El Depurativo Richelet me ha salvado la vida.**

Padecía del vientre y del estomago. El corazón latía con agitación al menor esfuerzo, no podía dormir. Tenía una gran tensión arterial y mi estado era desesperado. Tuve la gran idea de tomar su Depurativo Richelet. ¡Que maravilla! Que resuccion! 5 dias mas tarde bastaron para calmar mi estomago quitar el dolor de vientre y volver el corazón a su estado normal. Seré un gran propagandista de su gran remedio pues es Vd. quien me ha salvado la vida.

Mme Gabriela BERLIET, 44, faubourg du Temple, Paris (Francia).

**Eczemas y comezones me han desaparecido.**

Su tratamiento Depurativo Richelet es buenisimo. Hoy ya no tengo nada en las manos ni tampoco tengo comezones. Siguiendo el consejo de mi médico voy a continuar su tratamiento para mi curación completa.

Mme Ernestine CARDINEAU, 11, rue J.-J. Rousseau, Niort (D.-S.) (Francia).

**SECCION FINANCIERA**

**BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**

BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acordado fijar en Pesos 2,50, moneda nacional, por Acción, el dividendo correspondiente al primer semestre del presente ejercicio.

El pago se efectuará a partir de hoy, contra entrega del cupón número 7, por

**BANCO PASTOR**  
LA CORUÑA y todas sus SUCURSALES,  
al cambio del día de la operación, con deducción del impuesto español de 6 por 100.

Buenos Aires, 26 de enero de 1931.  
Emilio Pla, Secretario.

Pagarán también los cupones los siguientes establecimientos:  
HIJOS DE OLIMPIO PEREZ.....SANTIAGO.  
HIJOS DE OLIMPIO PEREZ.....VILLAGARCIA.  
RIESTRA Y CIA.....PONTEVEDRA.  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.....OVIEDO.

**LEJIA DE SOSA "DRAGON"**

No quema la ropa. No estropea las manos. No tiene olor. Sirve para fregar vajilla, mármol, pisos de madera y mosaicos, chapas de cocina, cuartos de baño, cristales. Disuelve las grasas, lava las manos de pintura o grasas; especial para el lavado de botellas y barriles de sidra, cerveza, vino, etc., etc. No debe faltar en ninguna casa. Las señoras y las muchachas se darán cuenta de que no hay nada tan práctico y que cueste menos trabajo para la limpieza. La ropa se lava mas pronto y queda más blanca. Venta en Droguerías y en Pi y Margall, 35. — Gijón. Precio del paquete: 0,25.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos

## LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

## La derrota de la Real Sociedad frente al Español es, con un pésimo partido Madrid-Barcelona, lo más saliente de la primera división

El Oviedo pierde en Castellón por uno cero y el Sportin logra un copioso triunfo en el Molinón. - Pierde el Avilés en Valladolid y Gijón gana en la Campona

## Termina la primera vuelta del campeonato liguista

Terminó la primera vuelta y esto no está claro, no señor, tan no está claro, que precisamente la jornada del domingo ha servido para enturbiar más el charco.

Entre los primates, esa derrota de los donostiarras en Casa Rabia, anudada al triunfo que Villalta regaló al Athletic en Gal (¿miopia o simpatía?) han disminuído distancias y los de Donostia, aun cuando no han perdido aún el maillot amarillo, sólo están a un punto de los bilbaínos. ¿Otra vez los atléticos campeones? algo así parece apuntarse, pero son muchos partidos los que mueve de la segunda vuelta, puede la tortilla dar tantas vueltas, tantas casi como las que darán los balones.

El Racing tuvo que ceder los dos puntos en Ibañondo, por cierto que los conquistadores no hicieron nada por merecerlos, en cambio el Alavés mereció vencer y venció a los del Europa, en tanto que el Real Madrid y el Barsa aburren soberanamente a los madrileños en Chamartín, haciendo un partido que, a no haber figurado en el Cosme y Zamora y haber acertado los azul-grana a ligar, esporádicamente, algo de lo de su exclusiva, fué como para confundirlo con uno del campeonato extremeño y que nos perdonen los de la tierra de los conquistadores.

En la Segunda también la madeja quedó hecha un verdadero geroglífico como consecuencia de los resultados del domingo.

Esa derrota del Betis en su propio terreno y frente a un Valencia, al que sus cronistas presentaban el domingo anterior como para ponerse a régimen de sobrealimentación con mucho aceite de hígado de bacalao, creemos habrá caído en Madrid como una bomba; nada tendría de particular que Urquijo perdiera los estribos de alegría, ya que tal derrota coloca a los suyos en el pínaculo de la división; que es cosa bien distinta perder en campo forastero, que fué lo que le ocu-

rrió al Athletic en Zaragoza, a ceder los puntos en el propio.

Y es lo que dirán por Valletas y en cambio nosotros vamos a vengar aquél fatídico cuatro-uno de Teatinos. Claro que a lo peor—a lo peor para Urquijo—la "criada sale respondona" y entonces, pues entonces que la alegría se trasladará desde la Gran Vía a Triana, pasando por viaje más raro! por la mismísima calle de Uria.

El "Oviedo" sucumbió honorablemente en Castellón y sin duda que gran culpa de ello fué el accidente que los privó de Gallart en toda la segunda tanda, ya que dícese que en la primera dominaron con bastante intensidad y se las prometía rosadas para el segundo tiempo. Paciencia y barajar. ¿Hacer una hombrada en Madrid? por nosotros, a ello...

No, no hay derecho, eso del Sporting es una vergüenza, hay que tener más equidad, repartir más y mejor las energías y los goles, eso de haber marcado la friolera de veintitrés, dos más que el que más, y no estar a la cabeza, o por lo menos "en el cuello", no tiene perdón de Dios. Con los quince tantos marcados en los dos últimos domingos, bien dosificados, bastaban para tener puntos para clasificarse primeros y poder regalar algunos al colis-

ta. ¿Vamos a corregirnos?

El Murcia sigue "sin catarlas", pero ese cuatro-cinco de Ribozor parece indicar que están dispuestos a cambiar de color, regalándole el rojo a quien se descuide lo más mínimo.

Por la Tercera nada que directamente pueda interesarnos, pues ni Avilés y Gijón están situados como para abrigar esperanzas de clasificación. En cambio, el Celta, con su triunfo sobre la Cultural y el descalabro del Racing de Ferrol en Madrid, han vuelto a situarse de "amos". ¿Durará este privilegio? al menos debiera durar.

En los otros grupos muy destacado como colista, el Levante, con un sólo punto, en tanto que el Sporting sigue en cabeza con dos puntos de ventaja sobre el Sabadell y el Júpiter, escasa ventaja para sentirse tranquilo, pero algo es algo. En el "sub-grupo" de este grupo tercero, cobra el barato el Recreativo de Huelva, francamente destacado, en tanto que en el grupo segundo el Baracaldo está en cabeza, pero seguido peligrosamente por los osasunistas, que tienen un partido y un punto menos.

Y con decir que los "nazarenos" hicieron de las suyas "y no pasó" nada y que algunos jugadores—el extremo derecha del Ferrol y Gallart entre otros—resultaron "tocados" de alguna importancia, terminase la materia comentable.

ASTUR

## En el Molinón

## EL REAL SPORTING LOGRA UN COPIOSO Y MERECIDO TRIUNFO SOBRE EL SEVILLA, QUE HIZO UNA EXHIBICION LAMENTABLE, DE LA QUE NO SE SALVO NI EIZAGUIRRE

¿ESTE ES EL SEVILLA?

De malo se puede calificar este Sevilla-Sporting. Malo me dicho y no se asusten los "hinchas", convendrán conmigo que en el campo no hubo más equipo que el Sporting, dueño y señor del fútbol asociación—poco o mucho—que se hizo, del brazo por cierto de la suerte, señora ésta que hizo que todo les saliera a pedir de boca.

En los noventa minutos del partido la iniciativa del juego siempre fué del Sporting. El Sevilla asistía poco menos que de espectador, no hizo más que deshacer el juego que buenamente podía; ¿Crearle? Para qué, todo se redujo a un continuo tejer y destejer, entre los interiores y medio centro, pase va y pase viene; muy bonitos sí, todo lo que ustedes quieran, pero también muy poco efectivos. Se empeñaron en llevar siempre el juego por el centro y así les resultó ello. Quirós y Pena con sus entradas rápidas y fuertes despejaban todo intento de perforar su meta. Fueron contadas las veces que abrieron el juego a los extremos y fué en la primera parte del partido cuando dieron algo de "cuero" al internacional Ventolrá, y éste respondió, enviando centros que eran casi medio gol, alguno lo despejó bien apuradamente Sió, consiguiendo de esta manera sacudirse un poco el dominio que tenían encima de sí, y con este juego tuvieron varias veces felicísimas ocasiones de mojar.

Brand sólo ante la puerta quiso "aflar" tanto que echó el balón fuera incomprensiblemente. Más tarde el trio interior falló también lamentablemente. En la segunda parte todo el juego se llevó por dentro y no hubo manera de poner número al casillero. Tan sólo en una ocasión que Ventolrá entró en juego, lanzó un centro preciso que... nadie acertó a rematar.

Si fuésemos a juzgar el Sevilla por este partido, pobre impresión sacariamos. En ningún momento dió su juego sensación de peligro y ni mucho menos confirmó las aspiraciones de campeón de la Liga de que está poseído: en fin, un equipo más, como muchos que andan por esos campos.

Espigaremos un poquito entre tanta mediana. Se distinguió Ventolrá en el poco juego que le dieron, lució sus portentosas cualidades: con decirles a ustedes que se le aplaudió... Los interiores muy dominadores de balón y pase cierto, pero entre tanto tejer y destejer pierden un tiempo precioso que al fin su labor queda por completo difuminada. Campanal y el veterano Brand, sencillamente catastróficos, lo mismo que todos los restantes. Salvemos el medio centro que aguantó lo que pudo en medio del campo: sirvió el balón muy bien, pero encontramos en su actuación mucha frialdad y unos desplazamientos poco rápidos. Incomprensible para Eizaguirre su labor del

domingo; verdad es, que hizo algunas paradas de las suyas, pero fueron pocas, y sin embargo en los goles que le metieron, en algunos bien pudo hacer bastante más de lo que hizo: eso sí, mascar goma y hacer "figuras"... a la perfección.

## EL SPORTING

Ni que decir tiene que salió a campo a demostrar que mete goles y su "hinchada" a acompañarle en todo momento con sus voces y alientos; jugaron para sacudirse el "pijama" y vaya si lo consiguieron.

Su línea delantera se movió a la perfección: se compenetraron bien e hicieron un buen partido, ayudados por su línea media en todo momento, lo mismo cuando Moro estuvo de medio centro (hasta mitad del primer tiempo), que después con Abdón, les sirvieron "cuero", tan continuamente que no había más remedio que meter goles, máxime teniendo enfrente de sí a un Sevilla en perfecta "nochalance".

Una combinación muy vistosa entre Abdón y Adolfo, con un desplazamiento de éste último un poco al centro y mejor chut, favorecido por una estirada "ful" de Eizaguirre, inauguró la serie.

Poco después Pin sirve un gran pase a Canteli; éste sin parar, lanza un chut flojo, lo curro que ustedes quieran, que se cuele a Eizaguirre de una manera incomprensible.

Y, por último, ya para terminar el primer tiempo, Abdón recoge un rechace flojo de la defensa sevillana, suelta un pistolazo enorme y esquinado, que eleva el tanteo a tres.

A poco de empezar el segundo tiempo, Pin desplaza a Nani y éste, en una de sus muchas y rápidas intervenciones, chuta bien y consigue el cuarto.

Tan sólo faltaba Pin por mojar para que toda la delantera "pijama" demostrase su capacidad perforadora, y pronto le dió ocasión Nani para que lo hiciera. Le sirve Nani en bandeja un gran pase, y previos unos regates del capitán para colocar la "bolita" a gusto, y a renglón seguido, larga un chut imponente por alto tan fuerte, que Eizaguirre, a pesar de haberlo parado, no puede impedir que le doble las manos y entre en el "barrio". Es el quinto, y la ovación con que se premia al capitán la podrán ustedes suponer.

Y vamos con el sexto y último de la serie. Para nosotros fué el más bonito. Nani se escapa por su línea como un expreso, lanza un centro un poco pasado y por alto, que Adolfo recoge a todo gas de cabeza, incrustándolo en la red. Un gol precioso; el remate fué de lo más bonito que se puede presenciar.

Aquí se terminan los goles; más información de portiva en la página once.

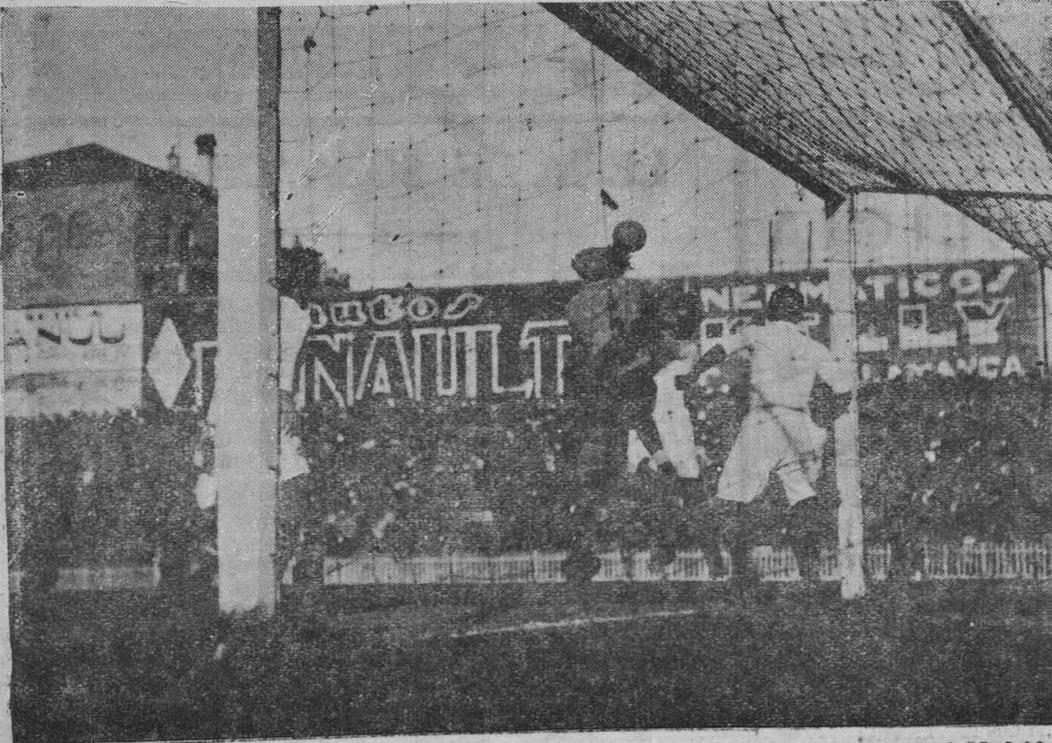
## Catarros, Tos

Se curan con

## EUPINOL

Maravilloso producto que desprende las emanaciones esenciales del pino y eucaliptus

De venta en todas las farmacias



Un momento del partido de fútbol, jugado el domingo en Madrid, entre el Real Madrid (Foto Vidal) y el F. C. Barcelona

# INFORMACION TELEFONICA

## Información política

### LA ACTUAL ASAMBLEA DE LOS COMITES DIRECTIVOS DEL PARTIDO SOCIALISTA Y DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES, NO HAN DECIDIDO TODAVIA SU ACTITUD ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Por lo pronto hay dos líderes que si el pueblo los elige aceptarán el acta. - Romanones y Alhucemas apoyarán al Gobierno si éste cumple lo prometido. - Vilanueva y Melquiades Alvarez insisten en lo de Cortes Constituyentes y protestan de la supresión del artículo 29 así como del Tribunal de actas. - Don Melquiades pronunciará el domingo, en Madrid, un discurso fijando su actitud y la de sus amigos. - Se nombra Presidente de la Audiencia Provincial de Oviedo a don Luis de Blas y Presidente de sección, de la misma, a don Emilio Gómez Fernández

#### LA SALUD DE BERENGUER

MADRID.—Como indicó anteriormente, el general Berenguer no acudió a la estación a esperar al Rey por continuar algo molesto del pie y haberle recomendado los médicos la mayor quietud que le fuera posible. Al cambiar impresiones en la estación el Rey con los ministros, el de Hacienda pidió hora a Su Majestad para despachar, y, como ministro más antiguo, para informarle de los últimos acuerdos del Gobierno.

#### ALMUERZO EN FAMILIA

MADRID.—El general Berenguer, después de su conferencia con el ministro de Hacienda, a que aludimos en otro lugar, almorzó en familia y pasó toda la tarde en sus habitaciones particulares del ministerio de Ejército, en donde recibió a los ministros de Instrucción pública y Gobernación.

#### ROMANONES PASO EL DOMINGO EN EL CAMPO

MADRID.—Conocida la actitud del conde de Romanones ante el momento actual político, y teniendo en cuenta su reciente conferencia con el general Berenguer, la opinión del prohombre liberal, siempre interesante, despierta, como es lógico, más curiosidad una vez hechos públicos los acuerdos adoptados en el Consejo

de ministros celebrado el sábado último.

Con la intención de conocer su actitud definitiva después de los acuerdos del Gobierno acerca de las futuras elecciones, intentamos ver en la tarde de ayer al ex presidente del Consejo; pero nuestro propósito se vió defraudado. El conde de Romanones, sometido desde hace una temporada a una gran actividad política, persistiendo en su costumbre, pasó el día en el campo.

#### EL PRESIDENTE Y EL MINISTRO DE HACIENDA CONFERENCIAN

MADRID.—Como anunció al salir de Palacio el ministro de Hacienda, después de despachar con el Rey se trasladó al palacio de Buenavista para informar al general Berenguer de la entrevista con el Monarca.

La conferencia del general Berenguer con el ministro de Hacienda se prolongó hasta la una de la tarde.

Terminada la entrevista el señor Wais marchó, en automóvil, al campo, donde pasó el día.

#### PRESENTO LA DIMISION EL DIRECTOR GENERAL DE LA DEUDA, SEÑOR CAAMAÑO, SIENDO NOMBRADO PARA EL MISMO PUESTO DON ARTURO VALGAÑON

MADRID.—A las once de la mañana llegó a Palacio el ministro de Hacienda para despachar con el Rey, en representa-

ción del presidente del Consejo.

La estancia del señor Wais en la cámara regia se prolongó hasta las doce.

A la puerta de Palacio, a pesar de la festividad del día, acudieron muchos periodistas.

Al salir el señor Wais y encontrarse con tan extraordinaria concurrencia de periodistas, que esperaban con la natural expectación sus manifestaciones, dijo lo siguiente:

—He venido, como ministro más antiguo, a despachar con Su Majestad, por no poderlo hacer el presidente, que, como ustedes saben, sigue con un pie helado.

—Habrá usted dado cuenta a Su Majestad de todo lo de estos días y del Consejo de anoche—insinuó un periodista.

—Sí, claro...—replicó el ministro de Hacienda.

—¿Ha traído usted mucha firma?

—De la Presidencia sólo algunas competencias. Los decretos importantes del Consejo de anoche no los he traído.

—¿Y el decreto sobre el Tribunal de actas?

—No. Sólo, como les digo, algunas competencias de la Presidencia y otros decretos de Hacienda, de personal, corridas de escalas.

—¿Figura entre ellos alguna Dirección?—insistió un repórter.

—Sí—replicó el ministro—. La de la Deuda, por haber rogado el señor Caamaño que se le admitiera la dimisión, fundándola en motivos de salud, y para cuyo

cargo se nombra a don Arturo Valgañón y Romero, alto funcionario del ministerio.

—Se dice—observó un periodista—que el señor Caamaño pasará a ocupar la vacante del subgobernador del Banco de España.

—He visto—dijo el señor Wais—que el Banco ha hecho la propuesta; pero parece que el nombre de la persona a que se refiere no es el del señor Caamaño.

El decreto más importante de los de Hacienda firmados—añadió el ministro—es el que se refiere a los créditos del ejercicio de la política social inmobiliaria del Estado y que encontrarán ustedes en la nota detallada de la firma que se facilitará en el ministerio.

—¿Se celebrará el jueves próximo Consejo de ministros presidido por el Rey?

—No sé nada—afirmó el señor Wais—. Ahora—terminó diciéndole—marcho al ministerio del Ejército para informar al presidente del despacho con Su Majestad.

#### EL DESPACHO DEL REY

MADRID.—Ayer por la mañana estuvo en Palacio el ministro de Estado. A la salida dijo que había sometido a la firma del Rey varios decretos sobre condonaciones y otras cosas que irían saliendo a la publicidad en días sucesivos.

El ministro de Gracia y Justicia, creyendo que no era día

hábil, envió una cartera voluminosa, en lugar de ir él.

—()— Después recibió el Rey al presidente del Consejo Supremo de Ejército y Marina, general Burguete, que le habló de la construcción de un edificio para dicho Tribunal, pues el actual es insuficiente para las necesidades de dicho alto centro.

#### EL REY VISITA AL PRESIDENTE

El Monarca, después del despacho que dejamos anotado, fué al ministerio de Ejército, donde visitó al jefe del Gobierno, que se halla indispuerto.

Don Alfonso estuvo conferenciando con Berenguer hasta después de la una de la tarde, hora en que regresó a Palacio.

#### EL ASUNTO DE LOS FERROCARRILES ANDALUCES

MADRID.—El ministro de Fomento dijo a los periodistas que hoy o mañana aparecería una disposición en la "Gaceta" obligando a la Compañía de los ferrocarriles Andaluces a abonar los sueldos que corresponden a sus empleados a partir del año de 1920.

#### LA CONSTITUCION DEL TRIBUNAL DE ACTAS

MADRID.—El Rey firmó dos decretos de la Presidencia: uno disponiendo que se constituya el Tribunal de actas y otro nom-



TERCER ANIVERSARIO

El señor

**Don Plácido González Fernández Ferre**

INDUSTRIAL

Descansó en la paz del Señor en Oviedo el día 4 de febrero de 1928 a los 54 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligida hermana, doña Esperanza; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades y personas piadosas le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren en las iglesias de San Juan el Real, San Pedro de los Arcos y las Siervas de Jesús, de esta ciudad, el miércoles día 4 del corriente, serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

El Ilmo. Sr. Obispo de Oviedo concede indulgencias en la forma acostumbrada.



LA SEÑORA

**Doña Tomasa Polo Herranz**

Entregó su alma al Señor a las tres de la tarde del día 2 de febrero de 1931, a los 77 años de edad en la casa rectoral de Boves (Siero)

Habiendo recibido los Santos Sacramentos, Bendición Apostólica y demás Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Evaristo Sanz Torres; hijos, doña Petra, viuda de Uteza (ausente), don Sabiño, párroco de Boves (Siero), don Lino (ausente, en Méjico), don Clemente (ausente) y doña Martina; hija política, doña Angela Ibarra, en Méjico; nietos, nietos políticos y biznietos.

Suplican a sus amistades una oración por el alma de la finada y asistan a la asociación y funerales que tendrán lugar el miércoles, 4, a las once de la mañana, en la parroquia de Boves, por cuyo favor les quedará agradecidos.

El duelo se despiden en los sitios acostumbrados.

brando los consejeros de Estado para el trienio de 1931 a 1934.

—(—)  
El ministro de Gracia y Justicia dijo que había sometido a la firma del Rey una pequeña combinación de magistrados, producida por vacantes en el Supremo.

—Figuran entre ellos los que constituirán el Tribunal de actas? —No, porque eso es cosa de la Presidencia; pero este decreto ya está ultimado, porque el Tribunal tiene que actuar antes de las elecciones.

Formarán ese Tribunal el presidente de Sala más antiguo del Supremo y los seis magistrados que tengan más antigüedad dentro del Tribunal.

Según esto, se formará de la siguiente forma: Presidente, el señor Crehuet; vocales, los señores Belver, Martínez Marín, don Antonio María de Mena, Fernández Gollín, Ibargas y López Infante.

#### EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación recibió a una comisión de drogueros, que le entregaron las conclusiones de una asamblea celebrada para protestar contra una Real orden, y a los señores Silló, Suárez Inclán (don Pío), almirante Carranza y otros.

Por la tarde conferenció el ministro con varios gobernadores, tratando de asuntos electorales.

#### LA COTIZACION DE LA LIBRA.—NUEVO DIRECTOR DE LA DEUDA

MADRID.—El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que había sometido a la firma del Rey un decreto admitiendo la dimisión de director de la Deuda a don Carlos Caamaño y otro

### EL PARTIDO SOCIALISTA CELEBRA ASAMBLEA PARA TRATAR DE SU ACTITUD CON MOTIVO DE LAS ELECCIONES

MADRID.—Desde primera hora de la mañana se notó gran animación en la Casa del Pueblo con motivo de la reunión del Comité Nacional del Partido Socialista y de la Unión General de Trabajadores.

Era el tema de la reunión la conducta a seguir por las dos organizaciones ante las próximas elecciones, anunciadas para el día primero de marzo.

A la sesión de la mañana asistieron cerca de un centenar de delegados.

Al terminar la reunión a las dos menos cuarto, el señor Besteiro dijo a los periodistas que la sesión se había dedicado a poner en antecedentes a los delegados sobre la situación y al mis-

nombrado para sustituirle al señor Valgañón, haciendo grandes elogios de ambos.

Después dijo que hoy aparecía en la "Gaceta" el decreto del Instituto de la pequeña propiedad. Luego preguntó a los periodistas si sabían a cómo se había cotizado la libra. Le dijeron que no.

Entonces el señor Wais llamó por teléfono al jefe de la Oficina de Contratación, quien le dijo que la cotización de la libra oscilaba entre 47,35 y 47,60.

#### EL PLEITO DE LOS DROGUEROS

MADRID.—En la sesión celebrada ayer por la asamblea de drogueros se tomaron importantes acuerdos. Entre ellos están los siguientes:

Entablar pleito contencioso-administrativo pidiendo la suspensión de la Real orden de 6 de enero último, solicitando del presidente y del ministro de la Gobernación la derogación de la disposición mencionada.

Celebrar una asamblea para tratar del cierre del comercio en general de España, patrocinado por la Cámara de Comercio de Madrid, para apoyar las peticiones de los drogueros.

El cierre será indefinido. Los acuerdos de esta asamblea fueron entregados ayer al ministro de la Gobernación.

#### BERENGUER SE HALLA ALGO MEJOR

MADRID.—Las últimas noticias acerca de la enfermedad que aqueja al presidente del Consejo son satisfactorias, pues está limpio de fiebre.

Durante la tarde de ayer recibió la visita de casi todos los ministros y despachó con el secretario de la Presidencia.

#### LA SEGUNDA REUNION

MADRID.—Ayer por la tarde, a las cinco, volvieron a reunirse en la Casa del Pueblo los Comités Ejecutivos del Partido Socialista y de la U. G. T.

La reunión duró hasta las nueve y cuarto. A esta hora salió el señor Besteiro, que al verse rodeado por los periodistas dijo:

—Siento que se hayan ustedes molestado; pero, realmente, bien poca información pueden recoger. Nos hemos dedicado, como en la reunión de la mañana, a examinar la situación general, y cada uno de los delegados a aportar los datos correspondientes a sus respectivas provincias o regiones. Mañana, a las diez de la mañana, volveremos a reunirnos.

—¿Habrà mañana nota? —No lo sé. Tal vez sí.

—(—)  
Después interrogamos a algunos de los delegados de provincias, pero no fueron más explícitos que el señor Besteiro. Únicamente el representante de Vizcaya, señor Lacort, nos dijo que, en realidad, no se ocuparon de política, sino más bien de la situación de las fuerzas societas en cada región, y refiriéndose a la cuestión electoral, manifestó que no fué tocada todavía. Es posible que lo sea mañana.

—(—)  
Madrid.—Por noticias particulares dignas de todo crédito, parece que en la reunión se trató del asunto electoral, no habiendo unanimidad en cuanto a la abstención, puesto que dos significados "líderes" del partido, uno de los cuales ya fué diputado, opinan que deben ir al Parlamento. Que ellos no presentarán candidatura por Madrid o por donde sea, pero que si sin presentarla son elegidos diputados, aceptarán el acta.

#### UN HIJO DE BERENGUER SE PRESENTA POR ALBUÑOL

MADRID.—Según dice un periódico de la noche, por el distrito de Albuñol (Granada) presentará su candidatura a diputado a Cortes el oficial de la Marina don Dámaso Berenguer Elizalde, hijo del jefe del Gobierno.

Parece que no tendrá contrincante.

#### EL LEVANTAMIENTO DEL ESTADO DE GUERRA EN MADRID, ZARAGOZA Y HUESCA

MADRID.—El capitán general ha manifestado que el estado de guerra será levantado el día antes o el mismo día en que se publique el decreto de convocatoria de Cortes.

#### COMENTARIOS INFUNDADOS

MADRID.—Ayer se han hecho muchos comentarios con motivo de la visita del Rey al presidente en las habitaciones particulares de éste, y a los hechos de no haber acudido el jefe del Gobierno a recibir al Monarca a la estación, a su llegada de Sevilla ni haber ido tampoco a despachar, según costumbre; pero todo esto no tuvo más causa que la enfermedad que aqueja al presidente.

#### YA ESTA REDACTADO EL DECRETO DE CORTES

MADRID.—Sabemos que el decreto convocando las Cortes está ya redactado y será firmado hoy o mañana por el Rey.

Esto no quiere decir que su publicación sea inmediata, pues aparecerá en la "Gaceta" el día 8 del corriente.

Si lo firma el Rey ahora es en previsión de un acelerado viaje a Londres, dado el estado de su madre política, la infanta Beatriz, cosa que, dado su estado de gravedad, pudiera fácilmente ocurrir.

#### CONCESION DE MEDALLAS DEL TRABAJO

MADRID.—Tan pronto como regrese el ministro de Trabajo someterá a la firma del Rey algunas concesiones de Medallas del Trabajo de oro a varias personas y entidades, y entre ellas, a la banda municipal de Madrid.

#### LA ACTITUD DE ROMANONES Y ALHUCEMAS

MADRID.—El conde de Romanones manifestó que le parece muy bien la decisión del Gobierno respecto a los alcaldes. Así era, precisamente, lo que él pedía. Si además cumple exactamente cuanto prometió conforme a la sinceridad electoral, le parecerá de perlas.

—Por lo demás—dijo—yo estoy identificado con el marqués de Alhucemas y ambos dispuestos a apoyar al Gobierno, en cuanto éste no se aparte de la legalidad constitucional.

#### LO QUE DICEN DON MELQUIADES Y VILLANUEVA

El señor Villanueva, comentando el propósito del Gobierno, de suprimir el artículo 29 de la ley electoral, dijo que esto le parecía una ilegalidad. El citado artículo está en la ley y hay que respetarlo.

Igualmente le parece una ilegalidad lo del Tribunal de Actas.

—Todo esto—ha dicho—me reafirma más en el criterio de que estimo como necesaria la convocatoria de Cortes Constituyentes.

También hemos hablado con don Melquiades Alvarez. El político asturiano abunda en los juicios de Villanueva, y anuncia que en el mismo día que aparezca el decreto de Cortes, que será el próximo domingo, pronunciará en el Teatro de la Comedia un discurso, fijando de nuevo su posición y la de sus amigos, ante las futuras Cortes.

Este discurso es el que iba a pronunciar en Oviedo. Desde luego, mantendrá la tesis de Cortes Constituyentes.

#### FIRMA DE GRACIA Y JUSTICIA

El Monarca ha firmado ayer numerosos decretos de Gracia y Justicia.

Entre ellos, los siguientes: Nombrando presidente de la Audiencia de Zaragoza, a don Eduardo Alonso y Alonso.

Jubilando a don Martín Perihán, magistrado del Supremo.

Promoviendo a la plaza de magistrado del Supremo a don José Reinoso.

Nombrando presidente de la Audiencia territorial de Albacete a don Rafael Rubio Freire.

Declarando en situación de excedente al fiscal de Las Palmas, don Luis Solís, y promoviendo para este cargo a don Francisco Carbia.

Nombrando fiscal de Teruel a don Fernando Vega.

Promoviendo a la categoría de magistrado de término a la plaza de presidente de la Audiencia provincial de Oviedo, a don Luis de Blas.

Y, entre otros nombramientos de magistrados y presidentes de Sección se halla el de don Emilio Gómez Fernández, magistrado de la Audiencia de Oviedo, que pasa a ocupar el cargo de presidente de Sección de la citada Audiencia provincial.

Hay también varios nombramientos de canónigos y conmutaciones de penas.

### FABRICA DE ESPEJOS Y LUNAS Y ALMACEN DE VIDRIOS

Molduras y marcos.—Vidrieras artísticas.—Gran surtido en cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reproducciones de los cuadros más famosos. Cristales de todas clases.—Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

**JULIO G. BRAGA**

SAN JUAN 8. Teléfono 2484

OVIEDO

**MUSICA DE BAILE**  
en su casa, a los compases de las mejores orquestas europeas

**RECEPTOR 48**  
El último producto de la RCA en receptor de REJILLA BLINDADA. Su fidelidad de tono es asombrosa.

**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

DISTRIBUIDOR PARA

Representante para ASTURIAS  
Alberto M. Avello,  
Uría 72. OVIEDO  
Distribuidor.—Radio—Electra—  
Gijón. Pí y Margall 43. GIJÓN

### Para esos dolores...

agudos, continuos, insuportables en que los músculos y las coyunturas duelen sin que se sepa a que atribuirlo. VENZA AL DOLOR en cuanto surja el primer síntoma, aplicando, sin frotar, Linimento de Sloan.



La reacción es inmediata, la sangre circula nuevamente... desaparece el dolor. Tenga siempre un frasco a mano.



**LINIMENTO DE SLOAN**  
Mata dolores

Después de los sucesos de Jaca

ENTREGA DE CONDECORACIONES A LAS PERSONAS QUE SE DESTACARON POR SU PATRIOTICO COMPORTAMIENTO

ENTRE ELLAS ESTAN LAS SEÑORITAS EMPLEADAS EN TELEGRAFOS Y TELEFONOS, RESPECTIVAMENTE

HUESCA.—Ayer, en Ayerbe, se hizo entrega a la señorita telegrafista Ana Company y a la telefonista Anita Torrero, de las pulseras que les regala el jefe del Gobierno por su patriótico proceder en los pasados sucesos.

También se hizo entrega de otras condecoraciones a otros empleados de ferrocarriles, que corrieron la vía para que los revolucionarios no pudieran avanzar.

Asistieron todas las autoridades y el subdirector de Telégrafos y otros altos empleados de este Cuerpo que llegaron de Madrid con este único fin.

También había representaciones de los respectivos Cuerpos de Telégrafos y Teléfonos, de los Regimientos de Valladolid y La Palma y de otras entidades.

En la Plaza de Castelar, donde se celebró el acto, se colocaron dos tribunas.

Primeramente se dijo una mi-

sa, oficiada por el párroco de Ayerbe, que después del sagrado oficio, pronunció un discurso, en representación del obispo de la diócesis, que está enfermo.

Antes de hablar impuso las medallas del Patronato Real del Soldado a las citadas señoritas.

A continuación, hizo uso de la palabra el gobernador y el capitán general.

En este momento aparecieron ante las tribunas las madres y de más familiares de los detenidos por los sucesos, solicitando perdón para sus deudos.

Esto dio lugar a que el párroco citado, señor Siria, pronunciara un elocuentísimo discurso, que impresionó vivamente a los oyentes, excitando al capitán general a pedir el perdón de los encartados, aunque reconociendo su grave falta.

El capitán general prometió interesar del Gobierno la petición del párroco.

Los Legionarios de España y la libertad de trabajo

MADRID.— El Centro Nacionalista Español envió una nota a la Prensa en la que da cuenta que, con motivo de la actual huelga de Artes Gráficas, numerosos obreros libres pidieron auxilio a los Legionarios para que les protejan a la entrada y salida de los talleres, como así lo hicieron, evitando las coacciones, con su actitud decidida y enérgica, pues los nacionalistas entienden que los obreros españoles deben ser libres y no tienen por qué obedecer a organizaciones internacionales que, por medio de sus representantes, tratan de perturbar la tranquilidad de la vida nacional.

Termina la nota invitando a los obreros que quieran trabajar a presentarse en el Centro nacionalista, donde se le proporcionará ocupación, garantizándoles su derecho al trabajo.

Lea usted

REGION

LAS MUJERES QUE TIENEN VERDADERA NECESIDAD DE SER BONITAS



A las mujeres del gran mundo, las actrices, las estrellas de la pantalla..., la belleza les es necesaria! El éxito y el prestigio exigen una tez fresca, trazos juveniles y un cutis suave y hermoso. Y las que tienen necesidad de ser bellas, así como las que desean serlo, encuentran que los Polvos Tokalon son inapreciables.

La Espuma de Crema que está mezclada con los Polvos Petalia de Tokalon, hace adherir los polvos por un espacio de tiempo dos veces mayor. Se trata de un procedimiento Tokalon exclusivo y patentado. El brillo de la nariz queda suprimido instantáneamente y se acaba en seguida con todo aspecto grasiento de la piel. Un viento fuerte, el frío, la lluvia o el sol, no tienen efecto ninguno sobre la nueva belleza y la delicadeza verdaderamente perfecta que procuran los Polvos Petalia de Tokalon. Y lo más extraordinario es que resulta imposible descubrirlos en el rostro, por ser tan suaves, ligeros y sedosos. Verá Vd. cómo los sutiles y ligeros efluvios de su delicado perfume son infinitamente atractivos y encantadores.

No espere un día más para probar estos polvos, tan diferentes de los demás. En la extensa gama de matices de los Polvos Petalia de Tokalon, hay uno que sentará perfectamente bien al color natural de su tez. Proteja su cutis—embellezca su tez—parezca más joven— use los Polvos Petalia de Tokalon. Son sumamente puros. No son costosos. Garantizamos que le darán satisfacción completa.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete, son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Noticias de Barcelona

SE CELEBRA UN ACTO DE AFIRMACION MONARQUICA, EN EL QUE PRONUNCIO UN ELOCUENTE DISCURSO EL SEÑOR GOICOECHEA

EL VIAJE DEL MINISTRO DE TRABAJO. — LA CAUSA POR LOS PASADOS SUCESOS

EL PATRONO DE LOS SORDOMUDOS

BARCELONA.— Ayer se celebró con varios actos la festividad del Patrono de los sordomudos, San Francisco de Sales. DE LA EXPULSION DE DOS CABALLEROS QUE PROTESTARON EN UN TEATRO CONTRA LA ACTUACION DE LA "CLAUQUE"

BARCELONA.— El Gobernador recibió a los periodistas.

Estos, después de hablar de varias cosas de interés local, le preguntaron si sabía lo ocurrido en el "Gran Teatro", donde dos policias expulsaron a dos caballeros porque éstos habían protestado de la actuación de la "claque", y lo que era más curioso que tal expulsión se hizo a instancias de los de la "claque".

Citan también el caso que, como esos dos caballeros estaban con sus esposas, éstas también tuvieron que salir del teatro.

El gobernador prometió abrir una información para enterarse de lo ocurrido y proceder en consecuencia.

DE LOS PASADOS SUCESOS

BARCELONA.— El Juzgado que entiende en el sumario por los pasados sucesos, dictó auto de procesamiento contra los nueve componentes de la Junta directiva de la Federación local de Sindicatos Unicos, acusándoles de haber promovido la huelga sediciosa.

Los citados individuos están en libertad provisional.

DEL ATRACO A LA SUCURSAL DEL BANCO CATALUNA

BARCELONA.— El Juzgado ordinario se inhibió en el asunto por el asalto a la sucursal del Banco Cataluña, ocurrido hace días en la calle de San Andrés, apoyándose para inhibirse en el Real decreto de 1924, que así lo establece cuando se dan delitos con tales características.

UN ACTO MONARQUICO

BARCELONA.— En el restorán "Miramar" se celebró un banquete de afirmación monárquica, organizado por el Centro maurista.

Presidió el señor Goicoechea. Se sentaron al lado de éste los señores conde de Montsenos, de Santa María de Pons; barón de Viver, don Alberto Nadal, Rosich y otros.

Todos los citados hicieron uso, brevemente, de la palabra y por último pronunció un discurso el señor Goicoechea, que fué ovacionadísimo.

Trató principalmente del concepto de la Monarquía, estimando que es indispensable para el Gobierno de España, glosando a este particular párrafos de destacados pensadores de opuestas tendencias.

Analiza los desgraciados sucesos de Jaca y Cuatro Vientos, en términos que merecieron unánime aprobación.

Pasa a continuación a analizar un artículo de Alcalá Zamora, publicado en "La Nación", de Buenos Aires, propugnando un Gobierno republicano, al que sólo faltaba para completar la descabellada lista, el nombre de Abd-El-Krim.

Trata después de la política de los constitucionales, y de su abstención en las próximas elecciones, calificando duramente esta conducta.

Dice que convocar Cortes Constituyentes sería dar un verdadero Golpe de Estado.

Es necesario, dice, que todos los hombres políticos nos hagamos cargo de que hay que desechiar la política del pasado, la cual no debe volver.

Yo—dice—reconozco sinceramente que pienso en un puesto en el Gobierno, pero con miras en altos ideales, para servir como se debe a la causa pública, no con ruines fines.

Termina con un párrafo de acendrado españolismo, que hizo prorrumprir en vítores y aclamaciones a los concurrentes.

EL VIAJE DEL MINISTRO DE TRABAJO

TARRAGONA.— El domingo llegó a Reus el ministro del Trabajo, que fué recibido por las autoridades.

En la Escuela de Trabajo fué obsequiado con un lunch.

Después impuso la medalla del Trabajo al ex secretario del Ayuntamiento, señor Nogués. Más tarde, asistió a la colocación de la primera piedra de la Escuela de Trabajo de Tarragona, y más tarde, después de un banquete con que fué obsequiado, salió para Valls y otras poblaciones catalanas.

Un bautismo de aire que tiene trágicas consecuencias

SEVILLA.— Ayer por la tarde acudieron al aeródromo de Tablada los artistas de la Compañía de Sagrañes, que trabajan en el "Teatro Cervantes", para efectuar su bautismo del aire. Uno de los aparatos, pilotado por el señor Amial, se elevó, llevando como pasajera a la señorita Armentina Lamas. Este aparato, cuando hacía un "luping", cayó a tierra violentamente, resultando gravemente heridos el piloto y la señorita.

IMPORTANTE CASA

De San Sebastián, dedicada a ventas a plazos, solicita ACTIVOS AGENTES para vender artículos de gran consumo. Dirigir las solicitudes, indicando referencias, a P. 5878 S. S. Apartado 166. — San Sebastián.

LAS HAZAÑAS DE LA AVIACION Hoy emprenderá el vuelo a través del Atlántico el "DOX"

Las Palmas.— Ayer, aunque lo intentó, no pudo elevarse, a causa del mal tiempo, el hidroavión gigante "Do. X", el cual navegó por el puerto y hasta la bahía de Gando.

Después cargó otros tres mil litros de gasolina, y lo dejó todo preparado para iniciar hoy el salto del Atlántico, si el tiempo lo permite.

Un aprovechamiento de aguas en el concejo de Carreño

Madrid.— La "Gaceta" de hoy publica una disposición del Ministerio de Fomento resolviendo el expediente incoado a instancia de don Rafael de Zamora, para aprovechar diez litros de agua por segundo, del manantial "Las Xanas", o por otro nombre, "El plisón", en el concejo de Carreño.

Nueva Federación Patronal Gráfica española

MIRANDA DE EBRO.— Se celebró una Asamblea de patronos de Artes Gráficas, estando representadas diecinueve provincias, varias de ellas por delegación.

Entre los acuerdos tomados figura el de constituir la Federación Patronal Gráfica Española y retirar a sus representantes de la Asamblea de Madrid, porque no consideran estas provincias que están debidamente representadas en ella. También acordaron enviar telegramas de protesta contra la Asamblea de Madrid al ministro del Trabajo y el Presidente del Consejo.

Los estatutos de esta nueva entidad, quedaron aprobados.

La gripe en Madrid

MADRID.— Según datos estadísticos, durante el pasado mes de enero, han fallecido en Madrid 781 personas más que en igual periodo del año anterior, creyéndose que todas estas defunciones son debidas a la gripe.

TEATRO CAMPOAMOR | TEATRO JOVELLANOS Empresa: G. Fernández Arango Cine sonoro WESTERN ELECTRIC

HOY NO HAY FUNCION Mañana, miércoles, GRAN DIA DE MODA Monumental y sensacional estreno sonoro. La magna superproducción sonora, hablada y cantada, MR. SANS - GENE Por el primerísimo actor del "cine" sonoro RAMON NOVARRO y la encantadora actriz DOROTHY JORDAN

A las 7 y cuarto y 10 y media A beneficio del público. Precios sumamente populares: Tarde y noche: Butaca, 1,00 peseta. Primero.— El interesante Noticiero Fox número 49. Segundo.— Exito, éxito de la suprema superproducción sonora, totalmente hablada en español, EL VALIENTE Formidable y verdadera creación del gran actor español Juan Torená. Tercero.— La graciosa película de dibujos MICKEY BOMBERO. Cuarto.— Noticiero sonoro Fox número 40.

Otro gran triunfo, otro gran éxito indiscutible del gran "chansonier", del gran actor, ídolo de todos los públicos del mundo entero, MAURICE CHEVALIER, en su última y más divertida comedia, con lances cómicos, idilios amorosos, canciones picarescas y sentimentales, EL GRAN CHARCO. Muy en breve, ESTRENO.

PRINCIPADO Empresa, S. A. G. E. El más importante de la provincia. Hoy, miércoles, a las 7 y cuarto y 10 y cuarto, RICHARD BARTHELMES y BETTY COMPTON, en la superproducción "First National" CARCEL REDENTORA MUY EN BREVE.— Inauguración de "CINE" SONORO, sistema "PACENT", con el estreno de la sensacional película de gran espectáculo, SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Noticias del Extranjero

ESTALLO UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN BRASIL

Ejecución de dos terroristas argentinos. - Descubrimiento de un pozo de petróleo, en Italia

TEMBOLORES DE TIERRA EN ALBANIA

Tirana. — A las tres de la madrugada, en Keritza, se registraron dos temblores de tierra, que causaron daños de mucha importancia.

DESCUBRIMIENTOS DE PETROLEO EN ITALIA

Roma. — Los diarios dicen que los ondeos que se vienen realizando desde hace dos años en la región de Parma dieron por resultado el descubrimiento de un pozo de petróleo cerca de Fuentevivo, cuyas características son de gran riqueza.

GASPAR RUBIO JUEGA EN UN EQUIPO DE MEXICO

México. — Ayer se celebró un partido de fútbol entre el "Nexaka" y el América.

En el "Nexaka" se alineó el equipier español Gaspar Rubio, que hizo un partido muy brillante.

El resultado fué uno-cero a favor del primer equipo.

Londres. — Telegrafian al "New York Times" que la hostilidad que se observa en los Estados del

Norte del Brasil se manifestó en un movimiento revolucionario en el Estado de Piauh, donde el comisario del Gobierno fué expulsado por el golpe de Estado, siendo apoyado por los militares.

El general Tabora fué enviado a la región donde los disturbios se han producido, con la misión especial de abrir una información sobre ellos y procurar la pacificación.

El Gobierno, a pesar de todo, desconfía de la gestión del general, de quien efectivamente, depende también la solución del conflicto.

HAN SIDO EJECUTADOS GIOVANNI Y SACRFFO

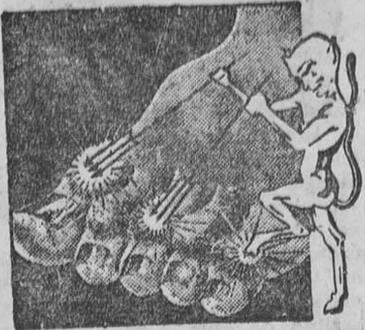
Buenos Aires. — Ayer fueron ejecutados los jefes de una banda de terroristas Giovanni y Scarffo, autores de numerosos delitos y asesinatos.

El primero mostró gran entereza al acudir al lugar de la ejecución.

HUELGA EN MONTEVIDEO

Montevideo. — Se han declarado en huelga doce mil obreros pertenecientes al ramo de la construcción.

CALLOS



UN DOCTOR INDICA EL MEDIO PARA CONSERVAR LOS PIES LIBRES DE CALLOS

Jamás debe cortarse un callo, advierte el Doctor Read; esto es peligroso y puede envenenar la sangre. La manera más segura y fácil de librarse de callos para siempre, consiste en añadir unos gramos de Saltratos Rodell en agua caliente y esperar a que el oxígeno naciente comunique a la misma un aspecto lechoso, cuya suavidad es comparable al agua que destila la lluvia. Al sumergir los pies en el baño lechoso, el oxígeno naciente penetra en los poros y reblandece los callos de la misma manera que llega a suavizar el agua natural y es por esta razón que pueden arrancarse fácilmente de cuajo y para siempre.

Los pies más sensibles, inflamados y lastimados, se calman y curan con los Saltratos Rodell. Asimismo éstos ejercen una acción beneficiosa a los juanetes y sabañones. Basta tomar hoy mismo un baño lechoso para que mañana se pueda correr, saltar, bailar a discreción y sin dificultad alguna.

No más callos, ni pies fatigados, ardientes o lastimados.

Los Saltratos Rodell se venden bajo la garantía farmacéutica en todas las Perfumerías, Farmacias, Droguerías y Centros de Específicos.

Al cerrar la edición LAS ELECCIONES EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA FUERON PRODIGAS EN INCIDENTES, RESULTANDO A CONSECUENCIA DE ESTOS NUMEROS MUERTOS Y HERIDOS

DETENCION DE UN DESTACADO POLITICO PORTUGUES. — CAMBER HACE EN AUTOMOVIL UNA VELOCIDAD MEDIA DE 386 KILOMETROS. — COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA SOBRE LA POLITICA ESPAÑOLA. — NOTICIAS OTRAS

COMENTARIOS EXTRANJEROS A LA POLITICA ESPAÑOLA

PARIS. — "Le Journal Sain Price", ocupándose de la situación de España, comenta desfavorablemente las abstenciones, sobre todo después de haber estado propugnando los abstencionistas, durante la Dictadura, por la vuelta al régimen constitucional y la celebración de unas elecciones, y ahora que se las dan, y parece por todos los detalles que van a ser sinceras, no quieren ir.

Termina diciendo que esta actitud es incomprensible.

Por el contrario, el periódico "La Obra" dice que si se reúnen las Cortes españolas, serán constituyentes.

SANCHEZ GUERRA, ENFERMO DE CIATICA

MADRID. — El ex Presidente del Consejo señor Sánchez Guerra, se encuentra en cama desde hace dos días, enfermo de ciática.

DISTURBIOS POLITICOS EN ALEMANIA

BERLIN. — En diferentes provincias hubo colisiones sangrientas entre racistas y nacionalistas, resultando 21 heridos, doce de ellos graves.

UN GRAN "RECORD" EN AUTOMOVIL

DAYTON. — El corredor Camber hizo en su automóvil, el "Pájaro Azul", una velocidad media de 386 kilómetros por hora, batiendo el "record" de Seagrave, que era de 371, 750 kilómetros.

ALEMANIA Y LA SOCIEDAD DE NACIONES

BERLIN. — La Comisión de Negocios del Parlamento rechazó la moción de los comunistas pidiendo que Alemania se retire de la Sociedad de Naciones.

UNA SALVAJADA

LEÓN. — Varios mozos de ésos que ahora se incorporan a filas, andaban dando voces por la capital, y como molestaran un mecánico les llamó la atención, contestándole los mozos en malas formas, pero la intervención de la Guardia de Seguridad evitó que la cuestión tuviera malas consecuencias, por el momento. Pero poco más tarde, los mozos encontraron a una muchacha llamada Mercedes Clivera, a quien tomaron, por ciertas referencias, por novia del mecánico, dándole tres puñaladas, y dejándola grave. La víctima no conocía al que decían era su novio.

ELECCIONES SANGRIENTAS

Bogotá. — Se han celebrado las elecciones en toda la república. A consecuencia de varios incidentes habidos en tres provincias, resultaron 21 muertos y otros tantos heridos.

DETENCION DE UN SIGNIFICADO POLITICO PORTUGUES

LIEBOA. — Fué detenido don Alberto Centeno, significado político portugués, que goza de mucho prestigio entre los obreros.

En su domicilio fueron halladas tres ametralladoras, varias fusiles y gran cantidad de bombas.

Por la cárcel donde está preso el señor Centeno, desfilaron ayer muchas personas.

FABRICA DE CALZADO DESTRUIDA

ALICANTE. — Ha sido destruida por un incendio la fábrica de calzado de Pujol. No quedó nada de ella. Las pérdidas son muy elevadas.

EL ESTADO DE LA MADRE DE LA REINA VICTORIA

LONDRES. — Según el último parte facultativo, la Princesa Beatriz, madre de la Reina de España, se halla mejor, dentro de la gravedad.

EL BANDIDAJE EN NUEVA YORK

NUEVA YORK. — La policía sorprendió a tres bandidos cuando asaltaban una joyería. Hubo disparos por parte y parte, resultando dos bandidos muertos y el otro fué detenido.

EL PLENO DEL CONSEJO DE ECONOMIA

MADRID. — Hoy se reunirá el Pleno del Consejo Superior de Economía, para tratar de modificaciones en las partidas del Arancel referentes al aluminio, tubos de cartón, y otros productos, entre ellos los destinados a preparaciones agrícolas.

PRUEBAS DE RADIOCOMUNICACION EN EL VATICANO

ROMA. — Ayer se verificaron en presencia del Pontífice, las primeras pruebas de radiocomunicación en el Vaticano.

LA VISTA DE LA CAUSA CONTRA EL VAMPIRO DE DUSSELDORF

Dusseldorf. — Se desmiente que esté ya indicada la fecha para la vista de la causa contra el vampiro de Dusseldorf. Esta vista se verá en breve, pero no se designó la fecha ni el lugar.

DE BOXEO

LONDRES. — En el combate de boxeo celebrado ayer el francés Griselle venció por K. O. en el décimo asalto, al inglés Meen.

PARIS. — El español Rambou venció al francés Migned, por puntos.

EL PROBLEMA DE LOS PARADOS EN INGLATERRA

Londres. — Mac Donald se propone pedir en la próxima reunión de la Cámara un crédito importante para atender al socorro de los obreros parados.

MATRIMONIO MORGANATICO

Stokolmo. — El príncipe heredero anunció su boda con la florita Risban, ceptando las consecuencias.

UNA GIGANTESCA OLA ESTRELLA UN BOTE, OCUPADO POR CINCO MARINOS INGLESES, CONTRA EL CASCO DE SU BUQUE

ALMERIA. — En la tarde del sábado fondeó en este puerto el buque inglés "Lorca", para recoger correspondencia.

El domingo saltaron a tierra, en un bote, el capitán, el primer maquinista y el radiotelegrafista, con dos hombres de la tripulación.

No obstante estar el mar muy agitado por el fuerte Levante, llegaron a tierra sin novedad.

Cumplido su cometido se dispusieron a regresar al barco en el mismo bote. El mar seguía enfurecido y el Práctico del puerto les recomendó que era una temeridad salir a la mar en aquellas condiciones; no hicieron caso los marinos ingleses de tal advertencia y bogaron hacia el buque, luchando con el fuerte oleaje.

Ya cerca del barco, una gigantesca ola envolvió el bote, que fué a estrellarse contra el casco de la embarcación grande. Rápidamente acudieron en auxilio de los tripulantes los marineros de un buque alemán, que después de improbables trabajos, recogieron los cadáveres de tres de los marinos ingleses, y a los otros dos gravemente heridos.

Ayer se verificó el entierro de las víctimas, que fueron inhumadas en el cementerio inglés de Almería.

El "Lorca" no se hará a la mar hasta que vengan de Londres los tripulantes correspondientes para completar la dotación.

Anúnciese en REGION

La DEBILIDAD predispone al RAQUITISMO. Que tomen sus hijos Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD y se verá usted libre de cuidados. Pida Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

HOTEL PRINCIPE DE ASTURIAS MADRID

Los que sufren HERNIAS

Habrán leído con interés las numerosísimas cartas de personas curadas de HERNIA, que desde hace muchos años publica la prensa española. Estos testimonios escritos justifican la fama que goza el Método C. A. BOER, constituyendo una garantía y una indicación segura para los herniados que quieran prevenirse contra las inevitables, peligrosas y funestas consecuencias de las hernias, logrando su desaparición.

QUILONO, 1 diciembre 1930. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Tengo la satisfacción de dirigirle la presente para notificarle mi curación, de la hernia que venía padeciendo desde hace unos seis años. Puede usted hacer de mi carta el uso que le plazca, para que los herniados sepan los buenos resultados del Método C. A. BOER. Reiterando las gracias, queda de usted afm. a. s. y amigo, ANGEL GARCIA ALVAREZ, en SAN MIGUEL DE QUILONO (LA PLATA). Partido Avilés (Asturias).

BARCELONA, 18 de julio de 1930. Dn. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán, q. e. s. m., JOSE VILADOMS, Pbro. Plaza de los Angeles, 4, entrlo. primero, BARCELONA.

HERNIADOS,

de uno y otro sexo: decídanse a combatir sus HERNIAS con el medio HOY más poderoso, eficaz y seguro. Confíense al reputado especialista C. A. BOER en sus visitas a: OVIEDO, miércoles, 4 febrero, HOTEL INGLES. — Pravia, jueves, 5 febrero, Hotel Victoria. — Mieres, viernes, 6 febrero, Hotel Iberia. — Laviana, sábado, 7, Fonda Daniel Blanco. — Cangas de Onís, domingo, 8, Fonda Manuel García. — Infiesto, lunes, 9 febrero, Hotel Gran - Via. — Pola de Siero, martes, 10, Fonda Gutiérrez. — León, miércoles, 11, febrero, Hotel Paris. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60 (Plaza Cataluña), BARCELONA.

# DEPORTE

EL REAL OVIEDO EN CASTELLON

**Pierde por uno cero después de un partido en el que llevó la iniciativa, aunque no pudo con la enérgica defensa enemiga, acaso por haberse empleado algunos delanteros con excesiva prudencia**

**GALLART RESULTO LESIONADO APENAS COMENZADO EL SEGUNDO TIEMPO, JUGANDO LOS OVETENSES TODA LA TANDA CON CUATRO DELANTEROS**

Castellón.— En contra de todos los pronósticos, el equipo local pudo alinear a todos sus titulares, excepción del defensa derecho, y en el Oviedo, de que también se dijo por acá que presentaría varias faltas, sólo Alamo faltó a la lista.

El encuentro jugado no puede calificarse de bueno; claro está que el enorme ventarrón reinante dificultó toda la labor de precisión y mucho más cualquier intento de filigrana. Pero con todo y con eso, no hicieron los equipos un buen partido.

Por lo que se reere al Oviedo, aquí se le conceptuaba como uno de los mejores de la División, y a juzgarlo por lo que vimos en Seguros, tal calificación no está justificada; pero justo es reconocer lo aventurado que resulta el calificar un equipo por una actuación.

Los de casa tampoco se excedieron en su labor, si exceptuamos a la defensa, que en la primera mitad hizo una labor heroica de veras, evitando un triunfo para los forasteros, que en numerosas ocasiones, parecía inevitable.

El primer tiempo fué de un constante acoso de los asturianos, que cercaron la meta de Altés, aunque sus disparos no estuvieron a tono con el dominio, de haber prodigado aquéllos en la medida de las ocasiones que se les presentaron, sin duda que ni toda la excelente labor del trío Alfés-Martínez-Botella hubiera impedido el ceder los puntos.

No obstante, fué en esta tanda de intenso dominio ovetense cuando se decidió el partido.

Poco antes de los quince minutos, Pascual se escapa, pifa en redondo Tonijuan el intento de cortar, el avance coge desprevenido a Caliche, que también marra el intento, y el centro en que Pascual corona su escapada es rematado de un cabezazo por Capillas, yendo el balón a las mallas.

Seguía la tanda con intenso dominio ovetense, pero la delantera, que liga y llega perfectamente, frena de modo incomprensible a la hora de rematar y en esto no hay excepción, si acaso puede hacerse en favor del disminu-

(Viene de sexta página)

chos más pudieron haber conseguido los sportinguistas, pero los palos se dieron de la paliza y evitaron muchos goles, porque tanto Abdón como Moro, éste de extremo derecha, estrellaron buenos y malintencionados chuts en ellos.

La labor del árbitro no nos gustó; permitió a los de casa jugar fuerte y no siempre con sana intención. ¿Verdad, Villagrà?, y si el partido hubiese sido competidor, ¿cómo hubiese salido, pero como todo iba como una semana, con dardos de calor, todo el mundo contento. De los trastazos enterados—propia confesión de él—lo mismo en la patada del desahogado sevillano a Pin—cómo se puso con razón—que en el alempalado de Ventolrà. ¿Oyeron ustedes rugir a los "hinchas"? Es todo un poema.

to y bravo extremo derecha, que acusó extraordinaria acometividad y valentía.

En este tiempo fueron contadas las escapadas de la delantera casera, pero llegó el segundo tiempo y apoyada ahora por el viento, que antes tuvo en contra, se lanza a una ofensiva rabiosa que puso a contribución todos los méritos defensivos del Oviedo, y en manera especialísima, sirvió para evidenciar que Oscar sigue siendo un excelentísimo portero.

Pese a que a los pocos instantes de comenzada la tanda, los ovetenses tienen la delantera con sólo cuatro hombres, los empujes de sus medios y defensas los llevaron muchas veces a terrenos propicios para intentar el empate, pero ahora se acusaron aún más destacados los defectos señalados para la primera tanda. Falta de acometividad, exceso de prudencia y algo así como desgana, acaso nacida de la falta de su compañero Gallart.

El partido, lo repetimos, defraudó por completo, y su resultado es justo, ya que si no más ni mejor juego, los vencedores pusieron sobre el terreno mucho más entusiasmo.

Como queda indicado, lo mejor del Oviedo, su portero, y de los nuestros, y por este partido, la excelente labor del trío defensivo en la primera tanda.

El arbitraje de Lloveras, discreto, y las alineaciones éstas:

**OVIEDO**  
Oscar; Calichi y Goyo; Tonijuan, Avilesu y Chús, Inciarte, Gallart, Lángara, Polón y Tarmago.

**CASTELLON**  
Altés; Martínez y Botella; Gómez, Guillén y Archilles; Martínez, Maya, Capillas, Montañés y Pascual.

## En la Campona

**EL CLUB GIJON LOGRA UN APURADO TRIUNFO SOBRE EL RACING DE MADRID**

Escaso público en la Campona para presenciar este encuentro, de la tercera liga.

Verdad que el tiempo desapacible de veras, no invitaba, pero desde luego, el partido mereció más público.

La primera tanda del partido fué claramente gijonesa, apoderándose del contrario, por entusiasmo y brío.

En éste tiempo marcaron sus dos tantos, el primero bien poco después de comenzado el encuentro, por Pepin, en jugada muy meritoria, y Jaime, ya cerca del final de la tanda, hizo el segundo, aprovechando bien un defectuoso despeje del meta contrario.

Esta ventaja en el marcador hizo decaer bastante los entusiasmos de los rojos, pero no hasta el extremo de dejar de acusarse como mandando más en todo momento.

Faltando un minuto para acabar el tiempo, Arranz consiguió el tanto de su equipo.

En el segundo tiempo también dominan los de casa, pero no con tanta intensidad, logrando otro tanto, que Quintana anuló, él sabrá por qué.

Al finalizar el encuentro, lograron imponerse los madrileños,



Un ataque a la portería del Sevilla, en el partido jugado el domingo en el Molinón, con el Sporting gijonés (Foto Mena)

principalmente por juego duro, pero el marcador continuó invariable, acusando la victoria del Gijón, por dos a uno. El arbitraje de Quintana, lamentable.

## En Valladolid

Valladolid.— Resultó bastante interesante el partido de liga jugado entre los titulares de la localidad y los asturianos del Stadium Avilesino.

El partido acabó con un triunfo de los locales, que lograron marcar dos veces en la primera tanda y una en la segunda, no consiguiendo los visitantes más que en una ocasión y por jugada muy brillante de su delantero centro.

Los tantos caseros fueron hechos por Anduiza, los de la primera tanda, y Salvadores, el del segundo tiempo.

Dirigió, pasablemente, San Sebastián.

## En Lada

**EN PARTIDO DE CAMPEONATO AMATEUR, EL LADA VENDE AL JUVENTUCIA**

Entretenido resultó este encuentro, por lo menos en lo que se refiere a su primera mitad, en que las fuerzas se acusaron como niveladas, tanto en el campo como en el marcador.

En la segunda tanda se impusieron claramente los de casa, que consiguen otros dos tantos, es decir, se apuntaron tres tantos más, aunque no lograron más que dos, pues que el otro lo coló en su propia meta un defensa truhano.

El árbitro deficiente, incapaz, de cortar el juego duro, que se acusó claramente.

**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud

**Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente  
DE VENTA EN FARMACIAS

Anúnciese en **REGION**

creaciones de perfumería selecta para caballero

**Gentleman**

agua de colonia • talco • loción  
masaje • extracto • fijador  
brillantina • champú • polvos  
rhum quina • jabones baño, tocador y afeitador • crema de jabón

## En Lieres

**EL CLUB ASTUR BATE AL RACING DE MIERES**

Anteayer, domingo, tuvo lugar este encuentro en el campo del Batán, para la competición del campeonato amateur, bajo las órdenes del colegiado asturiano, señor Argüelles.

Nótase la falta en el bando local de los equipiers Josusin, Valerio y Campiño, en cambio observamos la alineación de Antuña, recién salido de una grave enfermedad.

Correspondió el triunfo, muy legítimamente conseguido al club ovetense que consiguió marcar dos goals, por uno los mieresenses.

El primer tanto hecho por el Astur en la primera mitad, fué producto de un corner magistralmente rematado por su delantero centro. En el segundo tiempo lograron otro goal, al escaparse el interior derecha, sin que el portero racinguista pudiera hacer nada por el balón. El goal mieresense, sobrevino pocos minutos antes de terminar el encuentro, de un fuerte chut de Herrera.

Por el Astur, todos cumplieron, sobresaliendo la labor de los defensas y centro delantero.

Por los de casa, a excepción de Eliseo y el portero, los demás como para mandarlos a casa.

El arbitraje, acertado e imparcial.

## RELACION DE RESULTADOS

**PRIMERA DIVISION**  
Real Madrid, 0; F. C. Barcelona, 0.  
Arenas, 4; Racing de Santander, 2.  
Español, 1; Real Sociedad, 0.  
Real Unión, 2; Athletic de Bilbao, 3.  
Deportivo Alavés, 2; Europa, 0.

**SEGUNDA DIVISION**  
Castellón, 1; Real Oviedo, 0.  
Real Sporting, 6; Sevilla, 0.  
Iberia 1; Athletic de Madrid, 0.  
Coruña, 5; Murcia, 4.  
Betis, 0; Valencia, 1.

**TERCERA DIVISION**  
Club Gijón, 2; Racing de Madrid, 1.  
Real Valladolid, 3; Stadium de Avilés, 2.  
Nacional, 6; Racing del Ferrol, 0.  
Celta, 5; Cultural Leonesa, 0.  
Barcelo, 7; Aurora, 2.  
Logroño, 3; Sestao, 0.  
Gimnástico, 2; Júpiter, 3.  
Sagunto, 2; Badalona, 0.  
Sabadell, 2; Levante, 1.  
Huelva, 3; Cartagena, 0.  
El partido Osasuna-Patria se suspendió por mal tiempo.

# Villas y Pueblos

Mieres

## ANTE EL NOMBRAMIENTO DE ALCALDE

A partir del próximo sábado y en virtud del acuerdo del Consejo de Ministros de suprimir todos los alcaldes de R. O. a excepción de los de capitales de provincia; Mieres, se ha quedado sin él, hasta tanto el Pleno municipal designe entre los de su seno.

Hemos oído decir, y nos alegraría verlo confirmado, que no sería difícil que el designado por la Corporación, fuera el mismo señor Martínez, que hasta la fecha con tanto acierto lo venía desempeñando, teniendo en cuenta que dicho señor ocupaba el cargo de concejal cuando se le designó para la Alcaldía-presidencia.

En el corto tiempo que ha desempeñado el señor Martínez el cargo, ha demostrado preocuparse los problemas pendientes de solución en beneficio del concejo, como lo ha demostrado en los diferentes viajes que a lo Corte hizo en búsqueda de solución, y el abandono en tenía sus asuntos particulares para dedicarse de lleno a los de su cargo.

Pocos días más, y la incógnita de la Alcaldía, quedará despejada.

### GESTIONES EN MADRID

Por conducto fidedigno, sabemos que entre las gestiones que días pasados ha venido haciendo cerca de los diferentes ministerios, nuestro inteligente alcalde y que citábamos en nuestra información última, todos o casi todos están en vísperas de solución faltando solamente ligeros trámites.

## Pravia

### MARCHA SENTIDA

En virtud de su reciente ascenso, tiene que trasladarse de esta villa don Jacinto Gómez Gallego, quien por espacio de doce años convivió con nosotros en su puesto de teniente de la Guardia Civil.

Es muy sentida la marcha del señor Gómez, pues tanto por la acertada labor que realizó desde su cargo oficial, como por los demás motivos de su trato particular y también el de sus familiares, se habían conquistado la simpatía y el aprecio de todos.

Medio centenar de amigos del señor Gómez, le ofrecieron el viernes pasado una cena, la cual fue servida en los salones del Casino y en ella se dieron pruebas al homenajeado de la sincera pena que su apartamiento forzoso causa.

### FUNCION DE LA CORAL

Hoy, martes, a las diez de la noche, tendrá lugar en el teatro Vital Aza, una interesante velada artística, organizada por la popularísima sociedad Coral Praviania.

La masa orfeónica de dicha entidad, dará un gran concierto, interpretando importantes obras que estos días han venido ensayando intensamente.

Esta función será exclusivamente para los socios y familiares de éstos.

### JUVENTUD CATOLICA

Continúa activamente su labor la directiva de esta floreciente sociedad coral.

El día primero del corriente quedó abierta en su hermoso Centro Social de la calle del Príncipe, la

Así, en lo que se refiere a la construcción del puente de "La Perra", existe la promesa, ya anteriormente hecha, de que en el próximo mes de mayo, saldrán a subasta las obras de construcción de este puente, que como ya hemos manifestado a nuestros lectores será de cemento armado.

En lo referente a las Escuelas Nacionales de reciente creación se ha prometido a nuestra primera autoridad local, de que en uno de estos días, probablemente hoy o mañana aparecerán los nombres de los maestros y maestras que han de regentarlas.

### LA MARCHA DE LA GUARDIA CIVIL

Por conducto que nos merece entero crédito, nos hemos enterado de que de orden recibida de la superioridad, se advierte de que si para el día 20 del próximo marzo, no se tiene alojamiento conveniente para la fuerza de la Guardia civil del puesto de esta villa, ésta sea distribuida entre los de Sama de Langreo, La Felguera, San Claudio (Oviedo), Olloniego y Ujo, sin esperar más aviso.

Llegará a cumplirse esta orden que tantos perjuicios acarrearía a nuestra villa.

### VIAJES

Para Málaga han salido los Excelentísimos señores Condes de Mieres del Camino.

—De Madrid, ha regresado el activo alcalde don Manuel Martínez Díaz.

biblioteca con que cuenta, constituida por cerca de doscientos lúmenes amenos e instructivos.

Mañana, miércoles, se celebrará también en dicho local una sesión de proyecciones cinematográficas, en honor de los socios de número, la cual será amenizada por una moderna radiola.

### PARA CARNAVAL

A juzgar por los preparativos, este año van a resultar muy bien los Carnavales en nuestra villa.

El Círculo Mercantil celebrará dos grandes fiestas en sus amplios y confortables salones; un baile de disfraces en la noche del lunes, 16, y un baile infantil en la tarde del martes, 17. En ambas reuniones se otorgarán premios a los más bonitos trajes.

Por su parte, el teatro Vital Aza anuncia tres grandes bailes, los días 15, 17 y 22, los cuales serán de máscaras y estarán amenizados por buenas orquestas.

## Grado

### SESION SUSPENDIDA

Tampoco el sábado pudo celebrarse la sesión del Pleno municipal, para cumplir la disposición gubernativa de nombramiento de alcalde y Comisión permanente, por no asistir número suficiente de concejales.

Asistieron solamente doce ediles adictos al señor Rodríguez Longoria.

La abstención de los grupos coaligados en contra de don Armandó, obedece a no tener mayoría que decidiera la votación a su favor.

## San Martín Rey Aurelio

LA ELECCION DE ALCALDE ES ELEGIDO POR UNANIMIDAD EL QUE LO ERA DE REAL ORDEN

El sábado último, día 31 de enero, fué señalado para celebrar sesión municipal plenaria para elegir alcalde por cese del que había sido nombrado de Real orden, señor Infanzón.

Preside el primer teniente de alcalde, don Dimas Martínez. Se recuenta el número de concejales, resultando el suficiente para celebrar la sesión, y declarada abierta el presidente lamenta que falten a la sesión los elementos de la izquierda, socialistas y reformistas, precisamente los paladines de la elección popular.

Después dedica palabras de elogio a la memoria de don Manuel Llana, el secretario general del Sindicato Minero Asturiano y líder de los socialistas, acordándose que conste en acta el sentimiento que en la Corporación ha causado su muerte.

Procede seguidamente a la elección de alcalde, resultando elegido por unanimidad don Fernando Infanzón Cambor, el cual pasa a ocupar la presidencia.

El señor Infanzón da las gracias a sus compañeros de Corporación y añade que se propone seguir laborando como hasta ahora en beneficio de los intereses morales y materiales del concejo.

La parte del salón destinada al público, estaba materialmente llena de público que aplaudió el resultado de la elección, la que ha sido acogida favorablemente en todo el concejo.

El señor Infanzón recibió muchos plácemes por el resultado de la elección, a los que unimos el nuestro afectuoso.

## Luanco

### PARA EL MUNICIPIO

Señores, francamente que hasta la pluma se encuentra ya harta de esta clase de advertencias, porque son cosas tan a la vista, que el mismo Municipio debía remediar, sin necesidad de indicaciones de ningún género.

En la nueva calle de Miranda, hace tiempo amontonaron piedra, sin duda alguna para el arreglo de la misma. Pasó tiempo y por fin, se resolvieron a convertirla

en grava y, francamente, todos creímos entonces llegada la ocasión de cubrir los innumerables baches existentes, pero nada de eso; la grava continúa tranquilamente arrinconada, y los pacíficos vecinos y demás transeúntes metiéndose de lleno en aquel fangal.

Verdaderamente, no creemos cueste tanto trabajo al menos cubrir los baches provisionalmente, en tanto no se verifica una reparación general en todo el afirmado, que buena falta le hace.

En el primer trozo de esta calle, existen varios edificios habitados, bien pudiera, por lo tanto, construirse al menos una acera que les ponga en comunicación con la calle de García San Miguel.

**LAS FIESTAS DEL SOCORRO**  
Recibimos atento B. L. M., en el que la agrupación artística mixta rondalla "Gijón", perteneciente a la sociedad Cultura e Higiene del Natahoyo, de la vecina villa de Gijón, nos promete su visita en el día 5, a las seis de la tarde.

Francamente, nos alegramos de ello y esperamos que su estancia entre nosotros les sea grata, puesto que el pueblo de Luanco sabrá prestarles la hospitalidad con que siempre acogió a los elementos de su clase.

Los servicios de coches el día 5, pondrán varios extraordinarios, con el fin de dar el mayor número de facilidades a cuantos forasteros vengan a las fiestas.

Sabemos que el coche correo de Fresno, saldrá a las diez de la mañana de Avilés. Por su parte la empresa de "El Avilés", creemos que como en años anteriores establecerá también algún extraordinario, cuyo horario no podemos dar a conocer por no haber llegado aún noticia de él, más caso de su implantación, en las diversas administraciones de la línea será expuesto al público.

## Villaviciosa

### LA SOCIEDAD SOCORROS MUTUOS

He aquí una de las sociedades menos propagadas y de más positivismo en Villaviciosa. La Sociedad de Socorros Mutuos.

Lleva más de cincuenta años de fundación y a pesar del relativo número de socios con que cuenta, y de los muchos asociados a quienes viene suministrando auxilios, tiene un capital—según datos de secretaría—de unas 53.000 pesetas, liquidando el ejercicio del año de 1930 con un superávit de unas 1.500 pesetas.

Aunque lento, el número de socios va aumentando, y mayor fuera si la juventud villaviciosa se diera cuenta exacta de los muchos beneficios que reporta la benéfica asociación. Es una verdadera lástima que con los fines tan humanitarios que figuran en el reglamento de la sociedad, el pueblo, y especialmente la juventud, no engrose el número de asociados.

### ENFERMEDAD EN EL GANADERO VACUNO

En una nota oficiosa de la Alcaldía se advierte lo siguiente:

"Se recuerda a todos los ganaderos del término municipal, el deber que tienen de dar cuenta a esta Alcaldía de los "casos de perineumonía exudativa", por haberse registrado alguno en el ganado vacuno de este concejo, expresando con exactitud el número de reses atacadas, y proponiendo el sacrificio de las mismas, previa tasación, para la indemnización correspondiente.

Huelga decir que se trata de una pizootia que puede ocasionar gravísimo daño a la ganadería, sino se adoptan las medidas sanitarias conducentes a una rápida extinción.

Los intereses pecuniarios del concejo estarán en peligro mientras subsista dicha enfermedad.

Los ganaderos que no participen a esta Alcaldía la aparición de dicha enfermedad o de cualquiera otra infecto-contagiosa, incurrirán en multa de 25 a 250 pesetas".

## Villamayor

### NECROLOGICA

Dejó de existir el sábado pasado, en su casa de Borines, nuestro querido amigo don Ramón Vinyey García, cuya muerte ha sido muy sentida por todos estos cortornos, ya que el finado era de carácter noble y bueno.

A su entierro y funerales, celebrados en la tarde del domingo, 25 y martes, 27, respectivamente, fueron una verdadera manifestación de duelo; de Borines y pueblos vecinos, pero especialmente de Cabranes, de donde era el finado, acudió muchísima gente.

Descanse en paz don Ramón y reciba su viuda doña Dolores Martínez; hijos don Fernando (ausente), don Joaquín; hija política doña Elena de San Miguel, la expresión de nuestro sentido pésame.

# GRANDES

# Almacenes FONTELA

(CONRADO FONTELA)

Casa central: Frente a la Iglesia de San Juan

Sucursal: Frente al Banco de España

## Ventas al por mayor y detall

Sucursales: La Felguera, Sama, Mieres, Caborana, Ujo y Turón

A ruego de numerosos clientes que no han podido ser atendidos en el mes de enero por la aglomeración de público, estos importantes Almacenes y Sucursales, prorrogan por unos días el

# GRAN BARATO

LOTERIA NACIONAL

Sorteo del dia 2 de febrero de 1931

PREMIOS MAYORES

PRIMERO

Con 100.000 pesetas, el número 172.80, en Madrid y Almería.

SEGUNDO

Con 60.000 pesetas, el número 42.541, en Madrid y Barcelona.

TERCERO

Con 20.000 pesetas, el número 15.328, en Madrid y Málaga.

CUARTO

Con 15.000 pesetas, el número 31.367, en Madrid, Valencia, Barcelona, Viso y Alcor.

PREMIADOS CON 1.500 PESETAS

24.646, en Madrid, Medina, Barcelona y Sevilla; 42.380, en Coruña; 42.385, en Coruña; 22.581, en Madrid, Tafalla y Valencia; 15.543, en Madrid, Alcalá, Valencia y Córdoba; 26.706, en Madrid, Barcelona, Ceuta, Zaragoza y Pueblo Nuevo Terrible; 7.378, en Salamanca, Alicante, Llobregat, Granada, Valencia y Segovia; 42.427, en Barcelona; 38.187, en Melilla; 20.203, en Mallorca, Barcelona, Madrid, Ferrol y Sevilla; 39.855, en Málaga; 19.705, en Madrid, Puerto Santa Maria, San Sebastián, Esteropa, Cádiz y Granada; 41.495, en Segovia; 30.855, en Valencia, Madrid, Granada y Barcelona; 42.969, en Las Palmas.

PREMIADOS CON 300 PESETAS

Table with columns for DECENA, CENTENA, MIL, DOS MIL, TRES MIL, CUATRO MIL, CINCO MIL, SEIS MIL, SIETE MIL, OCHO MIL, NUEVE MIL, DIEZ MIL. Lists winning numbers for each category.

Main lottery results table with columns for ONCE MIL, VEINTITRES MIL, VEINTICUATRO MIL, TREINTA Y CUATRO MIL, TREINTA Y CINCO MIL, TREINTA Y SEIS MIL, TREINTA Y SIETE MIL, TREINTA Y OCHO MIL, TREINTA Y NUEVE MIL, CUARENTA MIL, CUARENTA Y DOS MIL, CUARENTA Y TRES MIL, CUARENTA Y CUATRO MIL, CUARENTA Y CINCO MIL, CUARENTA Y SEIS MIL, CUARENTA Y SIETE MIL, CUARENTA Y OCHO MIL, CUARENTA Y NUEVE MIL, CUARENTA Y DIEZ MIL. Lists winning numbers for each category.

SUCESOS

“EL CHORIN” / “CHORO” AYER UN BOLSILLO CON 25 PESETAS

Ayer vino a Oviedo -Marino Castro, alias Chorin, de 41 años de edad, natural de Gijón y sin residencia conocida, con el ánimo sin duda de ver si podía haber alguna de las suyas. Después de recorrer varias calles de la población al llegar a la de Jesús vió a Aurora Miranda, de 55 años de edad, soltera y vecina de Teverga detenida ante un escaparate contemplando los objetos que allí se exhibían. Esta mujer se hallaba tan distraída que no se dió cuenta de que el “Chorin” con gran maestría le metió la mano en uno de los bolsos del abrigo y le sustrajo un portamonedas que contenía 20 pesetas, 25 en papel y cinco en plata. Pero la “operación” fué vista por otras personas las cuales empezaron a dar voces diciendo: “Que la roben! Que la roben!” Entonces “Chorin” echó a correr y tras él lo hizo el guardia municipal del distrito y otras plantas personas más, logrando darle alcance. Conducido el “Chorin” a la Comisaría hizo entrega del portamonedas y del billete de veinticinco pesetas, no habiéndolo hecho de las cinco pesetas restantes por que se supone se le hayan extraviado al darse a la fuga. El detenido quedó a disposición de la autoridad judicial.

LAS VICTIMAS DEL AUTOMOVIL

En La Corredoria fué arrollada ayer por el automóvil número 6941 de la matrícula de Oviedo, la vecina de Lugones Isabel Menéndez, de 52 años de edad. Conducida a la Casa de Socorro fué asistida de una herida contusa en el occipital, de pronóstico leve salvo complicación. Después de ser curada de primera intención pasó a su domicilio, habiéndolo sido denunciado el hecho al Juzgado.

UNA AUTOPSIA PARA AVERIGUAR LA CAUSA DE LA MUERTE DE UN HOMBRE

Hace unos días ingresó en un sanatorio de esta ciudad el vecino de Naya Braulio Torga Pruneda,

de 50 años de edad, para operarse de una enfermedad aguda que padecía. El padecimiento fué minando la existencia de Braulio, el cual dejó de existir en la mañana de ayer, certificando el médico que le asistió que la causa de la muerte había sido un proceso purulento pulmonar. Hace tiempo Braulio, según parece, fué atropellado por un automóvil, y sus familiares abrigan la sospecha de que la causa de la muerte haya podido ser el proceso purulento, pero de origen traumático, producido por efecto de las lesiones sufridas y no de una neumonía, como se supone. Se dió cuenta de todo esto al Juzgado de Instrucción, el cual dió las órdenes oportunas para que el cadáver de Braulio sea trasladado al depósito judicial del Hospital para practicarle hoy la diligencia de autopsia, la cual habrá de poner en claro la causa determinante de la muerte.

En Hacienda

CHEQUES AL PAGO

Para el día de hoy se han puesto al pago los siguientes: D. José Laspra, doña Pilar González, don Luis Menéndez, don Isidoro Alvarez, Cerámica Asturiana, don José R. Alonso, don Eugenio Ibáñez, don José Alonso, don José Canal Martínez, don Julio Rodríguez, don Luis Cesáreo Carreño, don Luis de Uribe, don José Boada, don José Martínez, señor Habilitado del Domicilio Tercip de la Guardia civil, don Ramón Diaz de Laspra, don José María Aparipto, doña Elena Sánchez Tamargo, don Amalio F. Recalde, don Juan Hernández, don Pedro Sánchez del Río, don Fernando Señas, doña Marcelina Obejero, don Higinio Arenas, don Victoriano Argüelles, don Justo López, don José Muñoz y señor depositario pagador de Hacienda.

PALMIL advertisement: Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

# "CERVANTES, S. A."

Compañía Española de Seguros en General

Capital 11.000.000 de pesetas, representado por  
110.000 acciones de 100 pesetas cada una

Con fecha 27 de octubre de 1930 se ha otorgado, ante el notario de esta corte D. Dimas Adánez y Horcajuelo, la escritura de constitución de la Sociedad anónima "CERVANTES S. A.", Compañía netamente española, cuyo objeto es la explotación del seguro y reaseguro en todos los ramos y modalidades originales, como el seguro de la vivienda propia.

La Sociedad, cuyo domicilio provisional se ha establecido en la Avenida del Conde de Peñalver, 11, abrirá la suscripción pública de sus acciones en las más importantes entidades bancarias y sus sucursales en toda España.

El Consejo de Administración inicial ha quedado constituido en la siguiente forma:

## PRESIDENTE:

**Excelentísimo Sr. Marqués de Argüeso**

## VICEPRESIDENTE:

**Excelentísimo Sr. D. Antonio Goicoechea**

(Ex ministro de la Corona)

## SEÑORES CONSEJEROS:

**Ilustrísimo Sr. D. Joaquín de Urzaiz y Cadaval**

(Consejero administrador)

**Excelentísimo Sr. Marqués de Borghetto**

**D. Dimas Adánez y Horcajuelo**

(Notario del Ilustre Colegio de Madrid)

**Ilustrísimo Sr. Conde de Villadà**

**Ilustrísimo Sr. D. Mariano Gómez Ulla**

**Ilustrísimo Sr. Conde de Torrellano, marqués de Beniel**

**D. Francisco Roldán**

(Abogado y propietario)

**D. José María Lamana y Ullate**

(Abogado y propietario)

## SECRETARIO GENERAL:

**D. José Luis de Campos y Salcedo**

## DOMICILIO PROVISIONAL:

**Avenida del Conde de Peñalver, 11-MADRID**

# TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

## PROFESIONALES

**MANUEL COLLANTES A. BUYLLA**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja.  
Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5.  
Uria, 25, primero. Oviedo.

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vías urina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. — Teléfono núm. 1884 Oviedo.

**Médico especialista VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

**GUILHERMO LOPEZ**  
(Del Dispensario antivenéreo) PIEL - VENEREO - SIFILIS Diatermia - Rayos ultravioleta. P. Constitución, 9, teléfono 11-88.

**Doctor Godofredo Robles**  
Enfermedades de la matriz, partos y Cirugía general. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. — Consulta: de 11 a 1. — Uria, 21. — Oviedo.

**Luis F. Vega**  
Médico oculista. MARQUES DE SANTA CRUZ, 8, PRIMERO.

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista en piel, sífilis y venéreo. — Depilación eléctrica. — Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. — Campoamor, 30, primero.

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. — Rayos X. — Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

**R. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos. Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

**SANATORIO CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. — Operaciones, etc.

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º.

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28, segundo, teléfono 3559. OVIEDO

**María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez**  
Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. — Teléfono 12-87.

**GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS** de 10 a 1 y 3 a 5. **GONZALEZ - GRANDA** Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

**ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES**  
Sanatorio "Santa Rita", Colloto (Oviedo)  
Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista don Sixto Armán. Tranvía a la puerta del Sanatorio. Consulta diaria, de 11 a 1 y de 3 a 6. — Teléfono número 8, llamada al 14-99.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

### Arriendos

**LOCAL** para depósito mercancías u otras industrias. Informes: Portería Marqués de Santa Cruz, 9.

**EN SAN Roque, 11,** alquilo amplios locales para almacén, y pisos con baño, y poca renta. Informarán, piso primero.

### Ventas

**AVILES.** Se vende una máquina de hacer telas metálicas para sommiers. Informará Ignacio Granda, Alvarez Acebal, 16.

**SE COMPRA** oro viejo, alhajas antiguas y modernas y monedas de oro, pagando más que nadie, en la Joyería Barros. Cima de villa, 14, teléfono 1912. — Oviedo.

**VENDESE** de ocasión aparato con motor, casi nuevo, de calentar horno de pan. Dirigirse: Máximo Alonso, Magdalena, 5, primero.

**VENDO FINCA** y casa habitación, lindando con carretera, Monte de Coya (Infiesto). Durán, corresponsal, Infiesto.

**PIANOLA** automática, piezas nuevas, contado y plazos. Talleres Más, Fuertes Acevedo.

**SE VENDE** un coche "Chevrolet", seis cilindros, seminuevo. Informarán: Felipe Menéndez, 2, primero, izquierda, Gijón.

### Varios

**EN CASA** particular se admiten dos huéspedes: habitación exterior, céntrica. Informes: Argüelles, 10. Casa Monreal.

**ACADEMIA** de corte y confección. Por el sistema más moderno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero, Oviedo.

**MODISTA.** Academia de corte, confección y repujado, dirigida por Conchita Bautista. San Antonio, 7, segundo.

**SOCIO** con capital, necesitase para negocio buenísimo y nuevo en Oviedo. Garantízase capital y sobre 25 por ciento de utilidades. Preferido corredor de comercio, colegiado. Para informes, escribid al número 6694, Publicitas.

**SE NECESITA** ama de cría para casa de los padres. Cabo Noval, 10, tercero, izquierda.

**COCINERA,** se ofrece para dentro o fuera de la capital. Informarán: La Isabelita, Rúa, 4.

### Industria y Comercio

**PIANOS,** 50 pesetas mensuales Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco Oviedo.

**MUEBLES.** El que más barato vende es la casa M. García, Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

**OJO, NOVIOS!** Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

amigo José G. Rodríguez, obrero de la Fábrica de Metales.

### GRACIAS

La familia de doña Isabel Rodríguez, y en especial su hijo José, da las gracias a todos cuantos se dignaron asistir a la conducción del cadáver al cementerio.

—También la familia del que fué nuestro compañero don Faustino Fernández Martínez, nos ruegan demos en su nombre las más expresivas gracias a todas las personas que han concurrido a la conducción de sus restos mortales a la última morada.

### INFIRMA

Se encuentra enferma nuestro veciña de La Venta, doña Virginia Fernández, esposa de nuestro amigo don Fausto Fernández, guarda de la Fábrica de Metales.

Le deseamos un total restablecimiento.

### Anúnciese en REGION

**ARMADURAS**

**EXTERIOR Y TALLERES**

Valida hasta 31 Julio 1939

2/3 extra contra este recorte

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAPPO

### ¡INTERESANTE!

Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos

Unos talleres modernos

Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción

### Talleres de Ortopedia

del Sanatorio de Celestino Alvarez, en Oviedo

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts. DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de **BANCA, BOLSA Y CAMBIO** CAJA DE AHORROS imposiciones desde 1 PESETA Intereses tres y medio por 100 Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo  
A seis meses 3 1/2 por 100  
A un año 4 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

Si los anunciantes prefieren en sus encargos a REGION, es porque saben de su difusión, de su seriedad y de su independencia. El anuncio es el mejor barómetro para apreciar la situación y la importancia de un periódico.

### Llanera

#### SESION DEL PLENO

Para hoy, martes, y hora de las cuatro de la tarde, está convocada por nuestro Ayuntamiento sesión del Pleno, con el fin de constituir la nueva Corporación, nombramiento de alcalde y tenientes de alcalde.

En dicho día tomarán posesión los nuevos concejales, don Augusto Ordóñez, conde de Sotillo y don Marcelino Rodríguez, de San Cucufate.

Se dice que será nombrado alcalde un reformista.

#### MUERTE SENTIDA

Repentinamente, y a la edad de 72 años, dejó de existir en ésta doña Isabel Rodríguez Fernández, respetable madre de nuestro buen amigo y compañero don José González.

A la conducción de sus restos mortales al cementerio parroquial acto celebrado en la tarde del viernes, asistió numeroso acompañamiento, habiéndose notado gran afluencia de Lugo de Llanera, donde era oriunda la finada.

Reciban todos sus familiares nuestra mayor condolencia, en particular su hijo, nuestro buen

## BANCO CENTRAL

Capital: 200.000.000 de pesetas  
Reservas: 20.500.000

### SUCURSAL DE OVIEDO

Cabo Noval, 10 (esquiná a Principado)

#### CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

Al plazo de 3 meses 3 y 1/2 por ciento.  
, , , 6 , 4 por ciento.  
, , , 1 año 4 y 1/2 por ciento.

CAJA DE AHORROS: INTERES 4 POR

110 Sucursales en las principales plazas de España



**BODA DISTINGUIDA**

En la Corte, en la iglesia parroquial de la Concepción, que se hallaba delicada y primorosamente adornada, se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella señorita gijonesa Margarita Rato y Rodríguez San Pedro, sobrina de nuestro querido paisano el conde de Rodríguez San Pedro, con don Ramón Riva Batalla.

Apadrinaron a los contrayentes la distinguida señorita Margarita Rato, tía de la novia, y don Carlos Batalla, tío del novio.

La señorita de Rato lucía un elegante vestido de crepe satén, con velo de tul, adornándose con valiosas joyas.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte de la novia, su tío el conde de Rodríguez San Pedro, don José María Rato y Juasson, don Antonio Azcoitia, don José María Rato Rodríguez San Pedro, y D. Santiago Ineraryti, y por la del contrayente D. Javier y don Benito Cavanilles, el Ministro de Colombia, señor Casas, y don Jesús Riva y don Guillermo San Millán.

Después de celebrada la ceremonia religiosa, se trasladaron los novios y los numerosos y distinguidos familiares al hotel Ritz, donde fueron obsequiados con espléndida y bien servida merienda.

Los recién casados salieron inmediatamente a emprender un largo crucero por el Mediterráneo, recibiendo innumerables felicitaciones, entre las que unimos las nuestras más expresivas, extensivas a sus apreciables y distinguidos familiares.

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

**BAILE DE DISFRACES**

La Junta directiva del Casino de Pola de Siero, ha tenido a bien enviarnos una invitación para el monumental baile de disfraces que en el día 12 del corriente (jueves de Comadres), se celebrará en un teatro de aquella localidad, a las diez y media de la noche.

Como todas las fiestas que organiza esta distinguida sociedad, resultan del todo brillantes, no dudamos que esta que anuncian habrá de constituir un verdadero éxito.

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

**EL CINE DIOCESANO**

Con extraordinaria concurrencia que abarrotaba el salón, se celebraron las dos anunciadas funciones de cine, proyectándose en la función de las cuatro la película de aventuras "La Cena de Media Noche", y a las siete, "El Capitán Fanfarrón", y ésta última, por su argumento lleno de emoción e interés hasta el último momento, y por la magistral interpretación que dan a sus papeles Sue Carroll y Rod la Roque, mereció la general complacencia de la



La Corporación Municipal, dirigiéndose a la Catedral con motivo de la fiesta de las Candelas, celebrada ayer (Foto Mena)

distinguida concurrencia que presenció su proyección.

**UN TE**

El té celebrado en uno de los aristocráticos hoteles de esta capital, no resultó nada animado, debido a la escasa concurrencia que al mismo asistió, debido es e retraimiento de la gente, a que acaso se reserven para las monumentales fiestas que en varios salones se nos anuncian en el transcurso de los próximos Carnavales.

**NATALICIO**

En Madrid ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la distinguida esposa de don Francisco Castillo, nacida Amalia Gombart y Luque.

**Enhorabuena.**

También ha dado a luz un precioso y robusto niño la joven y bella esposa de nuestro amigo el ingeniero don Pedro Vaquero.

A los venturosos padres de la criatura enviamos nuestra más expresiva enhorabuena.

**VIAJES**

Para Coruña y Madrid ha marchado nuestro querido amigo el Gobernador militar de la provincia, general Ovilo.

Se encuentra en Oviedo pasando unos días, nuestro amigo residente en la Corte, don Esteban Riera.

Para Madrid ha marchado el diputado provincial don Julio García-Braga.

Ha salido para la Corte don Francisco Calleja.

De la Corte ha regresado el veterinario municipal de Trubia don Francisco Borje Forelles, que aprobó las recientes oposiciones celebradas en Madrid de Veterinaria, Higiene e Inspección de Mataderos Particulares.

Reciba nuestra enhorabuena.

**No se devuelven los originales**

**HISTORIAS PINTORESCAS**

**LAS DISTRACCIONES DE PAINLEVE**

Se ha dicho que Painlevé es muy distraído. En cierta ocasión, hallándose en un banquete en que se festejaba al aviador Farman, y pensando quizá en la forma de consolidar el cambio del franco, se dirigió distraídamente al célebre aviador con estas palabras:

—Digame, amigo Voisin. Es sabido que Voisin es también otro aviador célebre, a ello respondió Farman: —¡Pero si soy M. Farman...! A lo cual respondió a su vez Painlevé: —Digo amigo "voisin" en la mesa.... Sabido es que "voisin" significa vecino....

Tiene mucho más gracia el cuento de aquel otro señor muy distraído que tenía la costumbre de acostarse mientras fumaba un pitillo, cuya colilla tiraba por el balcón. Una noche se distrajo tanto que acostó a la colilla y se tiró él por el balcón....

**Avilés**

**EL TRANVIA ATROPELLA A UN VECINO DE VILLAGRE Y LE FRACTURA DOS COSTILLAS**

**UN ENLACE**

En la iglesia parroquial de San Nicolás, de esta villa, contrajeron matrimonio la bella y elegante señorita avilesina Paquita García, hija de nuestro amigo el reputado maestro pintor don Alberto García Llamas, y el competente mecánico don Fernando M. Zarracina.

Bendijo la unión el ilustrado presbítero don Serafín Toledo y fueron sus padrinos doña Delfina y don Bernardino García Llamas, tios de la novia, actuando de testigos don Alberto y don Ramón García, hermanos de la desposada, representando al Juzgado municipal don Angel Pruneda, secretario en funciones del mismo.

La boda se celebró en la mayor intimidad a causa del reciente luto de los novios.

Terminada la ceremonia religiosa, el nuevo matrimonio salió a recorrer diferentes poblaciones de España, para luego fijar su residencia en Gijón.

**se vive generalmente en**

la calle porque la mayoría de los hogares no lo son. son casas destartadas, poco confortables, sin los atractivos que debe de tener una casa para dejar de serlo y convertirse en hogar. si su marido, si sus hijos o hermanos "no paran nada en casa", no les eche toda la culpa, piense Vd. misma que quizá no es todo lo atropadiza que debiera de ser.

- jarrones
- ceniceros
- cuadros
- lámparas
- mil cosas bonitas
- y de precio razonable, que tenemos en existencia siempre.
- Compre sus adornos o sus regalos en la casa de los regalos.
- artículos de perfumería
- caballero
- señora
- niño
- poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

ega, uría, 32, oviedo  
lea nuestro anuncio de "La Voz" y "Carbayón".

Nuestra enhorabuena a los desposados, que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

**PETICION DE MANO**

Por don Juan Menéndez y para su hermano don Homero, competente empleado en el Tranvía Eléctrico, ha sido pedida la mano de la simpática señorita avilesina Consuelo Feito, habiendo quedado concertado el enlace para fecha próxima.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

**LA FIESTA DE LOS MAREANTES**

Con motivo de los solemnes cultos que ayer dieron término, celebrados en la vieja iglesia de Sabugo en honor de la Virgen de las Mareas, el pasado domingo, después del rosario, ocupó la sagrada cátedra el reverendísimo Prelado, dirigiendo a los fieles la palabra con el talento y la elocuencia a que nos tiene acostumbrados.

Ayer, lunes, fiesta de la Purificación, se celebró solemne misa a gran orquesta, oficiando de pontifical el señor Obispo, el que, de no impedirlo el tiempo, presidiría la procesión anunciada en compañía de las autoridades.

**CRUZ ROJA**

A las ocho de la noche de anteayer fué alcanzado por el tranvía eléctrico, recibiendo un fuerte golpe, el vecino de Villalegre José García Rodríguez, de cuarenta y cuatro años de edad.

El conductor, que se dió cuenta de lo ocurrido, paró el coche, socorriendo al José y conduciéndolo a la Cruz Roja, en donde fué asistido por el médico señor Inclán, quien le apreció la fractura de dos costillas en el lateral derecho del tórax.

Una vez asistido pasó a su domicilio en un "auto", acompañado del personal de esta clínica.

También fueron asistidos en la Cruz Roja, de diferentes heridas leves, José Luis Fernández, María Rocas, Maximino López, Angel Conde y el niño Paulino Iglesias.

**PUBLICITAS**

Agencia de publicidad  
Uría, 68, Oviedo

**BURSATILES**

2 DE FEBRERO DE 1931  
Facilitada por el Banco Español de Crédito

**FONDOS PUBLICOS**

4 por 100 Interior, S. F.	67,-
4 por 100 Exterior, S. F.	83,50
6 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	87,25
5 por 100 id., 1917, S. F.	84,10
5 por 100 id., 1927, s. imp.	99,45
5 por 100 id., 1927, con impto..... Serie F.	52,85
4 por 100 id., 1928, S. F.	83,90
Ferrovial, 5 por 100...	88,25
Cédulas Hip. 4 por 100...	92,00
Cédulas 5 por 100, id., id.	100,00
Cédulas 6 por 100, id., id.	109,-

**VALORES INDUSTRIALES**

Acciones E. de España...	583,00
Id. B. Hipotecario España	440,-
Id. Banco Central.....	98,-
Id. B. Español de Crédito	313,-
Id. B. Hisp. Americano...	*235,-
Id. Río de la Plata.....	*165,-
Id. S. Hidroeléctrica Esp.	*229,-
Chade.....	560,-
Id. Mengemor.....	230,-
Id. Alberche ordinarias...	99,-
Id. Eléctrica Madrileña...	*171,-
Acciones Pref. Telefónica	107,50
Id. Ordinarias id.....	*130,-
Id. M. Riff (portador)...	415,-
Id. id. id. (nominativas)	402,-
Id. Duro-Felguera.....	91,50
Id. Comp. A. de Fósforos	*117,-
Id. Comp. A. de Petróleos	121,50
Id. Comp. A. de Tabacos	*227,-
Id. La Unión y El Fénix	*131,-
Id. F. C. M. Z. y Alicante	404,00
Id. Metropolitano A. XIII	178,-
Id. F. C. Norte de España	438,-
Id. Comp. Mad. Treavias	*114,-
Id. Ordinarios Azucarera	67,50
Id. Comp. Esp. Petróleos	47,50
Id. U. Esp. de Explosivos	713,-
Obst. Mieres, 6 por 100...	*99,-
Azuc. 4 por 100, estamp.	*81,-

**MONEDA EXTRANJERA**

Franco.....	38,40
Belgas.....	27,35
Franco Suizos.....	159,35
Libras.....	47,60
Liras.....	51,30
Dólares.....	9,88
Marcos.....	2,33
Escudos portugueses...	—
Pesos argentinos.....	—

Los guarismos que aparecen con asteriscos (\*) indican la última cotización de que fueron objeto.



MADRID.—La temperatura máxima de ayer en Madrid fué de once grados y la mínima de dos.

Tiempo probable: Cantabria y Galicia, viento flojo y ligeras lluvias; centro de España, tiempo inseguro; Levante y Cataluña, tendencia a llover.

**EN OVIEDO**

Datos del observatorio de la Universidad:

Presión local, 741,1; temperatura mínima, 4,2; máxima, 12,4; velocidad del viento, 149; dirección, O.; lluvia en litros por metro cuadrado, 1,1.

El día de ayer fué de los que pueden clasificarse de indecisos. Lució el sol hacia las horas del mediodía, sin fuerza y sin ganas; llovió a intermitencias y sin ganas también. La noche, medio encapotada, como el día.

**EN GIJÓN**

Entró Febrerillo el loco con regimiento de intensas lluvias.

Durante la noche del domingo llovió copiosamente, y aunque se mantuvo durante el día sin que descargaran los negros nubarrones presagiaban los negros nubarrones, durante la noche de aguas, que volvió el temporal de aguas, que continuó ayer, lunes.

Ya después de mediodía el barómetro acusó un notable movimiento, señalando 767,1 milímetros. La temperatura fué más agradable que en días anteriores.

A causa del temporal en esas costas, quedaban ayer de arriba en el Museo varios buques que no pudieron continuar viaje.